SOCIEDAD: Despues di 15 aña triyizo ta na nace Hospital •Pagina 4



Diaranson
19 di September 2007
www.awemainta.com
Margrietstraat #3, Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444
Email: noticia@awemainta.com
Prijs: Afl.1,50



Mr. Ady Thijsen, decepcionante, inmoral y inetico

Ady Thijsen a confirma di ta inmoral y inetico, manera Marisol Lopez-Tromp a catalogu'e

•Pagina 3

Iglesia Catolico ta mustra awor si cu BBO a haci e pueblo aki mas pober

•Pagina 2

Lo discuti cu Aruba riba automonia desea y efectividad di gobernacion



LO tene combersacion cu Aruba tambe cu e diferencianan di opinion tocante e autonomia deseá y efectividad di gobernacion. Asina Su Mahestad Reina Beatrix a duna di conoce ayera na apertura di Prinjesdag.

Pasobra t'asina cu den e Acuerdo di Gobernacion ta bisa cu relacioná cu organisacion di gobernacion lo aspirá pa yega cu Aruba na areglonan similar n'esnan cu a sera cu e entidadnan Antiano na fin di 2006.

Benny Sevinger: "Minister Lopez-Tromp ta indica cu e tin placa y e no ta parti di e populacho"

•Pagina 9

No imita matrimonio ni sconde bo diferencia dor di casa cu un persona di e otro sexo

•Pagina 2

No imita matrimonio ni sconde bo diferencia dor di casa cu un persona di e otro sexo

DEN e publicacion E Noticia di Iglesia Catolico a sali un articulo riba e topico di matrimonio di mesun sexo, cu Iglesia ta condena totalmente. Pero tambe e mesun articulo ta menciona cu si bo ta sinti sentimento pa un persona di mesun sexo, no bai casa cu un persona di e otro sexo tampoco.
Y e opinion aki ta basa riba e diferencia cu Iglesia ta haci entre un homofil y un homosexual.

Papiando riba henter e pensamento di matrimonio di mesun sexo Iglesia ta bisa: “Ta parce cu nos ta bai sinta riba trono di Dios, laga Dios afo y dicidi pa nos mes”. Esaki Pastor Fransen ta bisa den e publicacion.
E ta un cuestion di igualidad pa tur hende, pero respetando lei di Dios, na opinion di Pastor Fransen. Mester tin mas husticia si, pero p’e pobernan, p’esnan handicap y p’esnan menos afortuna.

“Esnan cu ta sinti nan mes homo of lesbiana, merece respet como persona, pasobra nan ta hende. Y esei falta hopi biaha den nos cultura machista. Den culturanan Indjan, e hendenan aki tabatin un lugar special, no di menosprecio, pero di respet.”
E ta sigui bisa: “Como Pastor mi conoce algun persona cu a pasa un caminda di sufrimento prome cu nan por a admiti na nan mes y na nan hendenan cu nan sentimentonan ta diferente. Hopi mes tambe un mayor, cu tin un yiu cu ta homo, ta pasa un tempo dificil …”

Pero Pastor ta bisa tambe cu mester haci un distinccion entre loke ta wordo yama Homofil y un Homosexual. Homofil ta nifica cu un persona ta sinti’e atrea p’e mesun sexo. Ta parce cu por lo menos 5% di tur hende homber y muher ta homofil (=stima e mesun sexo). No tur hende homofil ta un homosexual.

Homosexual tabata nifica originalmente cu un persona ta sexualmente activo cu un persona di mesun sexo. Y esei Iglesia ta desaproba.
Iglesia ta kere cu matrimonio ta un realidad unico entre dos sexo y no uno.
Pesei tambe e Pastor ta bisa cu prome cu bai casa, esnan cu ta sinti sentimento pa personanan di su mes sexo, mester sigui palabra di Dios, tambe si esei ta exigi varios sacrificio di boso.

“Boso tin mag di sinti diferente. No imita matrimonio ni sconde bo diferencia dor di casa cu un persona di e otro sexo: Esei no ta haci boso mes ni boso pareha ni yiunan feliz. Conoce bo mes, acepta ken bo ta y saca bo conclusion for di esei.
Ta Dios su plan cu nos tur: Pa nos bira esun cu en fondo nos ta.” Te aki e articulo di Pastor Fransen.

Plan di Mehoracion di Cuerpo Policial a keda entrega



ALTO Comisario di Polis, sr. Peter de Witte, dialuna ultimo a haci acto di entrega di e asina yama “Verbeterplan KPA” (Plan di Mehoracion di Cuerpo Policial) na Premier Nelson O. Oduber y na Minister di Husticia Rudy Croes.

ESAKI a tuma lugar na Centro di Husticia na Macuarima den presencia miembronan di e team di maneho di Cuerpo Policial y conseheronan di proceso di Cuerpo Policial.

E Plan di Mehoracion di Cuerpo Policial lo wordo trata awor den Conseho di Minister pa ricibi aprobacion y unabes esaki sosode, Alto Comisario de Witte lo trece detayenan di esaki den publicidad, dor di duna prensa e oportunidad pa haya un entrevista relaciona cu e Plan di Mehoracion di nos Cuerpo Policial.

Iglesia Catolico ta mustra awor si cu BBO a haci e pueblo aki mas pober

E situacion di pobreza na Aruba ta preocupante. Preocupante cu hasta Iglesia Catolico ta papia di esaki den E Noticia di luna di september riba nan portada.
Ta wordo señala den e articulo cu tur hende por sinti cu e bida riba e isla aki a bira caro.

“Cu gastonan di bida a subi, ta debi entre otro na introduccion di BBO desde 1 di januari, 2007. E BBO mester reemplaza den futuro e impuesto riba salario.
Ora a introduci BBO, ya a duna un descuento caba riba tarifanan di e impuesto existente di salario. Esaki mester a compensa e impuesto di 3% cu tin cu paga pa articulo of sirbishi,” ta wordo bisa den e publicacion E Noticia.

Ta wordo mustra riba e hecho cu a kita impuesto di e salario minimo, pero cu na mesun momento e trahadornan aki a keda confronta cu e hecho cu nan tin cu paga 3% extra riba casi tur cos cu nan cumpra. E ultimo añanan e gastonan pa articulonan di prome necesidad di bida a subi cu 15%.
“P’esnan cu ya tabata hiba un bida marginal, e situacion a bira awor extra pisa, como cu nan no ta haya compensacion via impuesto di salario.”

E adaptaicon di e salario minimo tabata tiki, y e no a cubri e aumento di gastonan di bida. Den mayoria di famia ambos mayor ta traha, pero hasta dos salario minimo no ta suficiente pa biba di dje.
“Corda esnan cu mester biba di onderstand so of e ancianonan cu ta haya solamente AOV. E personanan aki no por biba drechi sin yudansa di otro hende,” ta wordo bisa den e articulo..
Ta wordo señala tambe cu e pobernan no por paga cuenta di awa, cu e consecuencia cu meter ta wordo corta. E pober ta usa stove di coriente, haciendo e gastonan di coriente aumenta. E ora ta corta coriente, y nan no por cushina mas tampoco.

Hendenan malo tin necesidadnan special, manera kamber cu airco, pero cu nan no por afford tampoco.
Tur e ariba menciona ta pone cu e cantidad di hende cu ta pidi of mester di yudansa social ta birando hopi. Pero e peticionnan tambe ta dura algun siman pa haya contesta. Pero tambe t’asina cu Departamento di Asunto Social no ta dispone di un Fondo di Emergencia y pesei e no por ofrece yudanza inmediato.

E casonan tristo riba e isla ta hopi, pero danki Dios cu hopi hende ta haya yudanza di particularnan, di Iglesia, clubnan di servicio y otro organizacionnan.
Iglesia ta kere cu lo ta bon si e instancianan cu ta yuda, pa uni forsa y conhuntamente pidi Gobierno pa pone un Fondo di Emergencia na disposicion di DAS.

Ady Thijsen a confirma di ta inmoral y inetico, manera Marisol Lopez-Tromp a catalogu'e

AYERA tabata un dia cu sigur lo keda graba den historia di Aruba debi n'e gran payasada cu a tuma lugar na Aruba durante ultimo simannan.

Durante algun tempo, hopi hende na Aruba a kere cu finalmente un Parlamentario lo a para pa su deber como representante di pueblo y no sigui ta simplemente un marioneta politico den Parlamento, siguiendo ciegamente loke e mandatarionan (di su partido) bisa, independiente si e ta bon of malo pa Pais Aruba. Ta trata aki di Parlamentario Ady Thijsen, kende a decidi di cuestiona maneho di Minister Marisol Lopez-Tromp, specialmente relaciona cu otorgamento di terenonan comercial. Na Aruba hopi hende a kere cu porfin tin cambio den trabou di Parlamentario, y a cuminsa na admira Thijsen, ora cu el a cuestiona maneho di e Minister en cuestion, mustrando asina cu e lo ta haciendo su trabao como debe ser, na bienestar di pueblo. Otronan, mester bisa si cu t'e minoria, tabata wak e actitud di e lider di fraccion di MEP como un wega politico, den nan opinion Thijsen na final di dia lo a vota na fabor di e presupuesto di Lopez. amentablemente mester bisa cu e grupo chikito aki tabatin razon.Despues cu tabatin henter un bululu den partido MEP, caminda diferente dirigente di e partido a papia cu Ady y su famia p'asina purba convence p'e coregi su punto di bista relaciona cu su colega di partido Marisol Lopez, el a keda para 'riba, supuestamente, cu e ta busca bienestar di su hendenan, cu e ta salvaguardia e derechonan Social Democrata cu supuestamente MEP ta para pe. Hasta a pidi pa cancela e reunion di Parlamento pa trata presupuesto di e Minister despues, p'asina e por sigui haci su investigacionnan al respecto. Unda berdad el a bishita diferente departamento cu ta regarda Ministerio di drs. Marisol Lopez-Tromp.

Den e transcurso di tempo ei ta varios comentario y insinuacionnan a bin dilanti, y Minister President y lider di partido MEP a bin dilanti bisa cu ta un tormenta den un glas di awa, cu tur cos ta bon den e partido y cu tur hende den MEP mag di ta critico.

Despues di esaki, varios persona a bin cu e informacion cu un di e contribuyentenan di MEP lo ta bisando cu via su compania a paga Thijsen un suma di 500 mil euro p'asina e laga su posicion un banda y apoya Lopez-Tromp.

Despues su colega di partido y di Parlamento, Dirk Dumfries a bin dilanti y a declara den Amigoe cu Ady Thijsen tin problemanan di salud, cu e tin problemanan financiero; cu el lo ta bao di presion di su famia y votadornan y cu Thijsen lo tin problema pa funciona como lider di fraccion. E declaracionnan aki a keda asina durante un siman, te ora cu rumannan di Ady Thijsen a exigi un disculpa publico. Siguiente dia Dumfries a bin dilanti y culpa e medio di comunicacion, bisando cu e periodista a saca su declaracionnan for di contexto. Si esei en berdad tabata e caso, Dumfries lo mester a exigi un rectificacion di Amigoe de inmediato y no un siman despues bin bisa cu loke e corant a publica no ta berdad. Esei simplemente mester wordo cataloga como un cheap-shot. Tambe mester bisa cu durante e 'tension' den partido MEP famianan di Ady Thijsen a wordo menaza dor di propio hendenan di MEP. Menasa hasta cu morto y e famianan a papia cu amigonan polis pa denuncia e menasanan aki.Pero en todo caso, dialuna a cuminsa cu e tratamento di presupuesto di Minister Lopez-Tromp, cual despues di tur e schorsingnan a wordo aproba cu 11 voto na fabor diamars marduga pa 4'or di mainta.

Naturalmente entre e 11 votonan ei tabatin esun di Ady Thijsen, kende for di su intervencion den e prome tanda di pregunta, ya caba a duna indicacionnan cual lo a bira su voto. Apesar di e extra tempo cu el a pidi pa haci su investigacionnan, na ningun momento el a mustra nada di esaki, y al contrario, el a papia solamente di publicacionnan den medionan di comunicacion. Pero tog ainda algun tabata carga e speranza cu e politico aki lo a haci e diferencia.

Pero na final di dia, of den e caso aki cuminsamento di dia, Ady Thijsen a demostra un falta di corahe y a sigui ciegamente loke su partido a dicta, vota na fabor di presupuesto di Marisol Lopez-Tromp. Apesar di tur su excusanan pa vota na fabor, cu Minister lo a instala un comision, cu ta insinuacionnan di prensa, cu prensa no mester hinca su mes den bida priva, cu e tin su consenshi limpi, cu e no a haya placa, cu pueblo lo sa di huzgu'e, etc. ningun hende a kere esakinan. Awe Ady Thijsen su carera politico a caba, partido MEP sigur no tin e confianza mas den un persona asina, cu a crea tanto boroto posiblemente pa haya atencion of pa logra loke e tabata kier, independiente di kico esaki ta. Otro partidonan politico sigur no lo confia un persona asina aki nunca, pasobra no sa nunca kico lo por bin den su mente y mas cu esei, cu el a demostra di ta traha na fabor di un partido politico y no na fabor di un pueblo, e pueblo cu a pone unda cu e ta awendia. Pa loke ta trata su carera den abogacia, sigur esaki tambe



lo tin su consecuencianan, pasobra si ya caba e meneer aki a laga su ex coleganan sindicalista un banda pa bienestar di partido, awor a crea un bululu den su partido pa despues simplemente baha cabez, ta ken lo por tin confianza pa contrata un persona asina como su abogado…awe e por ta cubo, mañan bo no sa! Esaki sigur a wordo sinti pa e propio Ady Thijsen, kende a reacciona den un forma bastante altera cu un periodista y a bise cu si e no keda den politica y su carera como abogado no bai bon e lo bolbe traha den casino…por algo sera cu el a yega te na e punto di bisa esei.

Ta tristo pa mira con un persona cu un tempo tabatin un nomber y credibilidad grandi den comunidad, pa cual motibo cu por ta a laga hendenan yame pa inmoral, inetico, a laga hende lastra su nomber tur caminda, a laga hendenan di su partido menaza su propio famia pa despues bai sin duda na amen di e partido cu a ocasiona tur esey. Foei Ady! Esey ta wordo yama falta di respet pabo mes, pa bo famia, pa bo votadornan y pa Aruba.Un cos ta sigur, cu Ady Thijsen ta keda e persona manera Marisol Lopez-Tromp a catalogu'e, esta cu Ady Thijsen ta inmoral y inetico. Esaki e lo keda resto di su bida.



Editorial

Parlamentario Ady Thijsen:

"Cu rezamento por logra democracia na Aruba......"

TA kico Parlamentario Ady Thijsen kier logra cu e rezamento aki? Ta cuminsa duda cu na Aruba tin democracia?

Parlamentario Thijsen a demostra mas bien un "godgeklaagd gedrag" pa envolvi nos Creador den e bagamunderia y corupcion di su "prestigioso" partido MEP.

Honorable Parlamentario Ady Thijsen no ta na haltura cu aãnanan atras a bin un "scheiding tussen Kerk en Staat". Na varios ocasion durante e tratamento di e presupuesto di Minister drs. Marisol Lopez-Tromp ta comenta riba "democracia" y "algemene beginselen van behoorlijk bestuur".

Pueblo no kier haña mas lectura di Parlamentario Ady Thijsen, pero ta exigi di sr. Thijsen pa cuminsa duna contenido real n'esaki. Ta puntra awor si berdaderamente sr. Ady Thijsen no ta compronde e nificacion di "democracia" y e "algemene beginselen van behoorlijk bestuur" of ta combeni su persona mas bien pa no compronde esaki?!!

Evaluando un ke otro di e reunion por bisa cu e filosofia di partido MEP ta nada mas cu un cuestion di: "Who gets what, when and how?!!"

Tur cos ta depende di bo lealtad y sumision total n'e "lider maximo". Hasta di e pober empleado publico "Caesar" Nel ta exigi "totale servilisme" y a implanta e asina yama "spoils system" na Aruba, introduciendo asina den mesun rosea tambe: Corupcion, nepotismo y patronahe politico den gobernacion.

Hopi ridiculo tabata e remarkenan di Parlamentario Thijsen, na unda e ta bisa entre otro: "Si tur hende ta manera mi, Aruba lo bai hopi dilanti...." Tambe ta sigui bisa: "Ningun hende tin nada di bisa di mi salud y di mi situacion financiero; esei ta algo priva...."
Aki nan si Parlamentario Thijsen ta bon equiboca; Pueblo no ta desea ningun Parlamentario, siendo su "digno representante", cu problemanan financiero, esaki pa evita posibel corupcion.

By the way, no ta su propio colega di partido Rudy Croes a yega di declara, cu tur hende mester ta den un situacion financieramente sano, p'asina evita posibel corupcion? Di e condicion di salud tambe pueblo ta exigi cu e Parlamentario ta bon "bij" y no "van lotje getikt....."

Adi ta prefera traiciona su pueblo y no "traiciona" su "prestigioso" partido MEP.
Nee, beste Adi.... "slapjanus" is te eufemistisch uitgedrukt!!!! "Karottentrekker" past meer bij jou......

Un cos ta sigur, cu Marisol Lopez-Tromp a haya tur razon di mundo pa yama su colega Ady Thijsen di ta inmoral y inetico. Esaki lo t'e stempel cu Adyu Thijsen lo keda biba cune pa semper.

Despues di 15 aña triyizo ta na nace Hospital



DESPUES di 15 aña, diabierna, 14 di september ultimo pa exactamente 1.30 di merdia comunidad Arubano ta yama bon-bini na 3 princesa cu a haña e nombernan di Iriany, Iliany y Iviany.

E mama y tata, sra. Ibis Aburto y sr. Raymond Hoek tabata en espera di gemelas y a prepara tur cos pa nan yegada. Na momento di e parto e mayornan ta ricibi e grato sorpresa cu nan no lo ta hañando gemelas sino triyizo.
E nacemento di e tres princesanan aki ta un acontecimento hopi grandi y special pa Hospital, paso ultimo biaha cu un triyizo a nace aki na Aruba tabata 15 aña pasa.

E triyizo ta nace cu 32 siman y lo mester keda den e asina yama "couveuse" pa algun tempo mas.
Iliany ta pisa 1590 gram cu un grandura di 41 centimeter, Iriany ta pisa 1610 gram cu un grandura di 41 centimeter y Iviany ta pisa 1675 gram cu un grandura di 41 centimeter. Mayornan kier a gradici dr. Harold Narain kende como specialista a asisti e parto, tambe e specialistanan di mucha dokter Louise Rafael y dokter Guillermo Rodriguez, kendenan ta encarga cu e cuido di e triyizo.

No por keda sin menciona staf y personal di e seccion di "couveuse" di "Kinderafdeling" cu ningun rato ta perde e 3 princesanan for di bista. Gerencia di Hospital Dr. Horacio Oduber ta hopi orguyoso di tanto e staf medico, como esun di enfermeria cu a haci un tremendo labor den e parto aki.. Un pabien tambe ta bin di welanan Gina y Neli y welo Benito y Luis Tapia.

Awor cu casi tur tereno a wordo parti

Minister ta laga bin cu conseho pa determina con e maneho di tereno mester ta

DURANTE tratamento di presupuesto di Minister Lopez-Tromp, Minister a duna Parlamento un copia di un Ministeriele Beschikking fecha 10 di september 2007. Minister a institui un comision pa duna na Conseho di Minister un conseho riba un maneho concerni peticion pa tereno comercial.

Parlamentario Monica Kock ta bisa cu awor cu casi tur tereno a wordo parti Minister ta laga bin cu un conseho pa determina con e maneho mester ta. Tur e tempo Minister no a preocupa pa envolvi tur e departamentonan pa determina un maneho structural. Mas ainda Minister mes ta duna di conoce den e MB cu ta Minister te awor a determina e maneho. Minister: "door gemis van wettelijk kader, de Directeur van DIP zich bij de behandeling van grondaanvragen met een commerciele of industriele bestemming strikt dient te houden aan de door de Minister van Onderwijs, Sociale Zaken & Infrastructuur vastgestelde richtlijnen en regels."

Kiermen cu door cu no tin un ley, ta Minister Lopez-Tromp ta determina e maneho y director di DIP tin cu sigui esaki estricto. Kiermen Minister Lopez-Tromp ta determina na ken ta wordo otorga tereno. Pueblo por a ripara kico e maneho ta di Minister Lopez-Tromp. Un persona por haya mas tereno pero sr. Thijsen si no mag di un tereno. Dor di e lucha di Thijsen Minister a wordo obliga pa bin cu e comision pa para loke ta pasando actualmente, Kock ta duna di conoce.

Pero pa bin cu e comision awor ta laat. E comision no ta necesario mas, pasobra ya caba esun cu mester a wordo yuda a ricibi e terenonan. Ya tur tereno a wordo duna cu tur e consecuencia pa nos pais. Mas trahador stranhero, mas mayor mester bai traha, mas salario abou, mas nos muchanan lo ta nan so na cas. Minister den su nota mes a declara cu e ta consiente cu nos structura economico tin un relacion directo cu e problemanan social cu nos tin. Minister ta responsabel pa e problema social mes a causa mas problema social, Parlamentario di MPA ta comenta.

Minister a habri e kranchi pa mas trahador stranhero. Bin cu un comision awor ta laat. E baca a hoga caba cu tur e cambernan di hotel y condominium cu ta pone cu lo bin mas stranhero y mas problema social. Ya Minister a duna e terenonan caba. Ta laat. E unico cu nos Minister por hasi ta draai bek su partimento di tereno. Pero nos tur sa cu esei lo no pasa. Pueblo, esun cu ta responsabel pa consecuencianan di e desaroyo economico, problemanan social, problema educativo, nos hubentud ta Minister Lopez-Tromp. Monica Kock a finaliza bisando.

Ady Thijsen a bira un tiger di papel

Despues di henter un comedia, el a demostra di ta forma parti di e gang di jaknikkers

AYERA despues cu den oranan di marduga, Ady Thijsen a doblega y a vota na fabor di presupuesto di Minister Marisol Lopez-Tromp, el a duna un entrevista na nos reportero, caminda cu el a bai den un forma di atake, cu sigur no ta conoci serca dje, sin duda algun mustrando asina e presion grandi cu e tin riba dje. Mester bisa cu esaki den dianan, lunanan y hasta añanan nos dilanti no lo bai, y tal vez lo bira mas, ya cu Thijsen a demostra un falta di corahe total den Parlamento y a laga tur hende na caya.

Dialuna ora a tende e lider di fraccion di MEP den oracion a pidi Dios pa dune serenidad pa acepta cosnan cu e no por cambia, e lo tabata kiermen cu e no por cambia e maneho cu Minister Marisol Lopez-Tromp ta hibando. El a pidi Dios tambe e corahe pa cambia cosnan cu e por y sabiduria pa compronde e diferencia tal bes e tabata kiermen pa dune sabiduria pa compronde cu e no por haci loke el a bai pa haci.

Despues ora el a bisa cu e kier wak si democracia ta bai funciona, hopi a kere cu Ady Thijsen lo ta para firme como e persona cu lo trese un cambio den Parlamento, cuu tanto tur hende ta boga pe, un cambio caminda cu el lo bisa cu e ta MEP, e ta un social democrata, pero e ta vota contra di maneho di Minister y asina wak kico e partido ta haci cune, pero Ady Thijsen a bira un tiger di papel. Awe a pesar cu el a purba hustifica su decision, no tin nada pa hustifica, despues cu e tabata un persona critico, cu tabata un persona cu hopi a bisa cu esaki ta e cambio, cu esaki ta e trabao cu tur hende ta demanda di tur Parlamentario.

Ady Thijsen den e entrevista a bisa cu manera semper e ta haci su trabao manera mester ta, cu el a haci cierto preguntanan na Minister, despues el a haci uso di e inzage cu Minister a dune y a wak hopi di e documentonan.

Depues di esaki, lider di fraccion di MEP a pasa na defende e Minister cu a yame inmoral y inetico, bisando cu e ta un Minister cu tin e carteranan di Enseñansa, Asuntonan Social y Infrastructura. Pa loke ta Enseñansa y Asuntonan Social el a haci'e un par di pregunta, pero cu esaki no tabata e problematica cu e tabatin cune, sino mas bien Infrastructura, specificamente loke ta trata otorgamento di terenonan comercial. Aki el a menciona e diferente puntonan, manera privilegio di personanan pa terenonan y el a pidi e Minister claridad riba esaki.



Despues di esaki Minister Lopez-Tromp a duna su contestanan y Thijsen a scuche bon y contrario na tur e otro lidernan di fraccion cu a bisa di antemano cu lo vota contra, e ta kere cu si bisa esey, nan no ta haciendo nan trabao manera mester ta. El a duna e Minister, e oportunidad pa duna di su banda, y ora e Minister a haci esaki y tambe basa riba e investigacion cu el a haci, a yega na e conclusion cu mester reforza e maneho, cu mester bin, si mester, wetgeving, mester bin un reevaluacion di e derechonan di opcion y mester bin un comision pa supervision pa haci e cambio cu mester bin pa otorgamento di tereno comercial. "Minister y su conseheronan tambe a bai den e rumbo ey, el a bin cu un MB, el a instala un comision pa dune advies den 30 dia. Eynan bo ta wak cu e tambe ta wak e cambionan necesario cu mester bin, eynan bo ta wak con e democracia ta funciona". Idea ta pa tin un mihor maneho pa loke ta trata otorgamento di tereno comercial.

Despues di esaki el a pasa na ataca demas politiconan, bisando cu si tin politiconan cu kier algo mas, cu cueste loke cueste e Minister mester bai, pero cu e no ta cai den e weganan ey, cu e no ta sirbi e interes di gruponan of pa persona individual, cu e ta wak e bienestar general.

Tambe el a menciona cu a bin den prensa y ta wordo papia cu el a wordo cumpra pa mei miyon florin, mei miyon euro.

"Ami a traha semper pa mi pan, mi a traha duro pe y mi ta sigui traha duro pe. Boso sa masha bon, ami no mester biba di politica, ami ta akinan pa sirbi mi pueblo. Mañan cu pueblo no kier of no tin confianza den mi mas, ami tin mi trabao pa haci. Mi a bisa tambe, si mi no tin trabao di abogado, mi ta bai traha bek den casino".

Siguientemente Ady Thijsen a bisa cu e no ta cai bao presion di ningun hende, cu loke nan kier a mustra ta cu e Minister ta corupto y cu esey ningun rato so por a wordo proba y cu e ora loke nan tabata kier ta cu door di e problema "cu nan ta bisa" cu e tin cu e Minister, usa esey pa asina Thijsen rabia y baha e Gobierno.

Na final el a bisa atrobe cu e ta haci su trabao, cu hopi hende por papia kico nan kier, pero loke el a pasa aden el a durf di haci'e, contrario na politiconan di AVP cu a sinta den Parlamento 10 aña cu nan goberna, niun di nan nunca por a cuestiona nan Ministernan, nan tabata ja knikkers, y cu el a haci'e pasobra e ta kere y e sa cu MEP ta un partido democratico caminda cu por tin diferencia di opinion.

Nota di redaccion: Cu e ultimo palabranan aki di Ady Thijsen caminda cu e ta bisa cu Parlamentarionan di AVP ta jaknikkers, na ningun momento esey a wordo cuestiona, pero den e 21 aña di Pais Aruba, tur, incluyendo su mes den Parlamento, semper tabata ja knikkers. Independiente di e Gobierno sinta, esnan den Parlamento cu ta apoye, semper a vota na fabor di maneho di nan Gobierno. Esaki ta incluyendo e biaha aki tambe, pasobra a pesar di henter e comedia cu Ady Thijsen a bin cune durante e ultimo simannan, na final toch el a vota pro, mustrando asina cu e tambe ta pertenece na e gang di jaknikkers.

Falta di bon gobernacion, saneamento di finansa publico, mantencion di lei, seguridad huridico y economia ta un menasa pa bienestar di nos pueblo

NOS Reino ta na bispo di cambionan grandi. Durante e periodo di e Gabinete aki e proceso estatal ta brinda un oportunidad único pa, hunto cu Aruba, Corsow, St. Maarten, Bonaire, St. Eustatius, traha riba un gobernacion cu ta den un mihor posicion pa sirbi e poblacionnan mas mihor posibel: Riba un base di eficiencia, integridad y transparencia. Esei no ta sosodé automáticamente. Asina Su Mahestad Reina Beatrix a bisa den su discurso trono ayera na Hulanda, relaciona cu Prinsjesdag.

Como consecuencia di, e.o., e tamaño chiquito, e caracter insular y e característicanan di region di Caribe, efectividad di gobernacion riba e islanan ta limitá. Falta di capacidad tambe ta un di e causanan. Tin falta di suficiente hende cu e calificacionnan cu tin mester riba terenonan crucial di maneho.

Esaki ta causa stagnacion riba tereno di bon gobernacion, saneamento di finansa público, mantencion adecuá di lei y seguridad hurídico y economia. Esakinan ta forma un menasa pa bienestar di poblacion y futuro di Antia Hulandes y Aruba.

Ta p'e motibu aki Hulanda kier haci uso di e proceso di cambio estatal tambe pa contribuí na aumentá efectividad di gobernacion di e islanan.

Den e acuerdo di gobernacion di 7 di februäri 2007 a confirmá reorganisacion di gobernacion di Antia Hulandes y e profundisacion corespondiente di e cooperacion, y a expresá cu lo aspirá pa yega na acuerdonan similar cu Aruba.

E organisacion corespondiente di gobernacion riba un base di efectividad y cu bon contròl ta un balor agregá di Reino.

Aumento di efectividad di gobernacion di e islanan ta primeramente responsabilidad di e islanan. Ta solamente cu envolvimento di e islanan mes nan desaroyo por ta exitoso. Esaki ta conta den un grado alto p'e islanan cu ta òf kier bira un pais independiente dentro di Reino, pero tambe p'e islanan cu ta haña laso mas fuerte cu Hulanda. En breve: Cu mas efectividad di gobernacion e islanan por sirbi e ciudadano mihor y t'esei t'e punto central den e proceso di cambio aki.

Hulanda lo invertí den e base institucional, organisando sosten p'e Gabinete di e Gezaghebbernan. Siguramente den e periodo di preparacion pa yega na cambio di status di Bonaire, St. Eustatius y Saba entrante 15 di decèmber 2008, esaki lo contribuí pa yega na un posicion di salida fuerte, pero tambe despues di esei e entidadnan nobo lo por haci bon uso di sosten pa solucioná cualkier problema inicial. E sosten lo consistí di conocemento experto riba tereno financiero, económico y hurídico.

Fortificacion institucional ta un tema importante den e maneho di cooperacion for di 2008. Esaki ta haci posibel pa sostené iniciativanan di parti di e islanan riba e tereno aki.

Ady Thijsen den su stress ta reacciona agresivamente riba periodista

E mester repasa su consenshi y no baha su frustracion riba hende cu ta haci su trabao

ADY Thijsen den entrevista cu reportero, den un forma basta agresivo a contesta algun di su preguntanan, y hasta a tilde di ta hinca su mes den su asuntonan personal.
A bisa Thijsen cu e comentarionan riba su situacion financiero y te cu hasta a yega n'e mei miyon cu e lo a haya a bin dor di e declaracionnan di su propio colega di partido na un medio di prensa.
Ta trata aki di Dirk Dumfries cu awe ta core pa su declaracionnan, pero e medio di comunicacion ta para pa su publicacion.
Aki ya caba den un tono altera Thijsen a bisa cu e no ta acepta loke Dumfries a bisa, caminda cu Dumfries duna di conoce cu e reportero a saca su declaracion for di contexto, pero cu esei ta keda na dje, cu e no tabatei.
Ademas cu no ta na dje pa bisa si Dumfries ta papia berdad of e reportero, cu e ta kere cu e reporteronan ta haci nan trabao serio, pero e ta kere cu e cosnan aki no mester bin, pasobra e no ta parti di trabao. Cu su problemanan personal no tin nada di haber cu su trabao como Parlamentario.
Lider di fraccion di MEP, Ady Thijsen a wordo puntra tambe riba e comentarionan cu ta bisa cu forza e reunionnan aki te oranan lat di anochi, pasobra e.o. Ady Thijsen mes mester bai di biahe, el a bisa cu den pasado tin un cantidad di reunion cu a bai te den oranan di marduga y cu hendenan tin cu stop di busca hustificacionnan pa ora ta haci algo.
Siguientemente a bin e parti caminda Ady Thijsen a bira hopi agresivo den su tono di voz.
Reportero: "Biahe di trabao?" Thijsen: "Esei no ta interesabo ki mi ta haci. Bo trabao ta pa cuestiona loke mi trabao ta. Ora mi ta traha aki dennan y mi ta sirbi pueblo, esei ta bo trabao pa cuestionami, no ta bo trabao pa cuestionami den mi bida priva of den whatever si mi tin cu haci". Reportero: "Bo ta bai Bolivia pa un biahe di trabao". Thijsen: "Ken a bisa cu mi ta bai di biahe? Bo a wak mi ta bai den un biahe?" Reportero: "No, bo coleganan ta bisa…". Thijsen: "No, bai papia cu nan anto, pasobra ami ta doño di curpa, ami por bisabo si mi ta bai si of no y si mañan mi dicidi cu mi ta bai, mi ta bai.
Si mi dicidi cu mi ta bai otro luna, mi ta bai otro luna. Esei ta mi privacidad toch? Awor si ta bon. Mi kiermen ta unda nos ta bai den e pais aki e ora. Mi kiermen Speed bo ta bai hopi leu si".
Reportero: "Cu bo ta bai pa un biahe di trabao pa Bolivia, ta berdad?" Thijsen: "Tin un trabao di Bolivia, pero ami no ta bai, pero mester stop di mete den cosnan di privacidad, haci e contenido mas importante, e parti di trabao. Boso traha pa bienestar di e pueblo aki, boso tambe tin cu duna di boso banda".
Esaki sinceramente no ta manera pa trata cu un periodista cu simplemente a haci e pregunta riba un biahe di TRABAO pa Bolivia, cual por cierto a wordo treci dilanti pa otro miembronan di Parlamento.
Conseho na Ady Thijsen ta pa no baha su stress riba medionan di comunicacion, nos tei pa haci nos trabao, y purba di presenta e hechonan manera a tuma lugar, basando nos mes riba informacionnan concreto y no influencia pa lidernan politico of di cualkier otro indole.

E programanan di cooperacion cu e entidadnan Antiano ta yega na nan fin den 2007

DEN formulamento di temanan p'e maneho di cooperacion nobo a tene cuenta cu e programanan cu ta coriendo y e puntonan di enfoke mencioná den e Acuerdo di Gobernacion pa cooperacion: Mantencion di lei, bon gobernacion, previsionnan social, educacion y idioma Hulandes y finansa público. E maneho di cooperacion cu Bonaire, St. Eustatius y Saba lo tin como meta pa prepará e islanan aki mas mihor posibel p'e status di entidad público dentro di Hulanda.
En bista di e capacidad di ehecucion limitá n'e islanan aki y e duracion limitá, lo formulá programanan simpel pa cada isla den estrecho consulta.
P'esei lo integrá tur e cantidad di programa y presupuestonan parcial cu ta coriendo, den un solo programa dentro di cua ta yega na acuerdo riba un cierto cantidad di tema. E forma aki di cooperacion ta terminá asina e tres islanan haña nan status di entidad público.
Pa St. Maarten y Còrsow meta di e maneho di cooperacion ta pa tanto sostené combersacion di e islanan den paisnan dentro di Reino como amplia autonomia riba tereno di bon gobernacion, mantencion di lei y desaroyo socio-económico.
Unabes Hulanda tuma gran parti di e debenan di Gobièrno di ámbos isla over, si practicá un maneho di presupuesto sano y un maneho financiero eficas, cu lo ta un punto di atencion di e entidad di supervision financiero, lo bini espacio pa un maneho nobo riba presupuesto di e islanan mes.
Aki e comparacion cu Aruba ta na su lugar. E tempo ayá a cumbiní cu Aruba pa caba cu e relacion di cooperacion poco-poco den fase. Tambe cu Còrsow y St. Maarten lo tene consulta tocante un posibel fin na uso di recursonan Hulandes pa cooperacion den futuro.
Cuido pa Monumento na Antia Hulandes
Durante e periodo di e Gabinete aki lo duna incentivo pa reducí e retraso den mantencion di monumento na tur isla di Antia Hulandes. E monumentonan ta representá un parti importante di historia di Reino y p'esei nan tin un gran balor cultural y histórico.
Parti di e monumentonan ta riba Lista di Patrimonio Cultural Mundial di UNESCO. Pa esei Gabinete lo pone □ 8 mion disponibel p'e periodo benidero, repartí riba 4 aña, sacando esei for di e medionan pa intensificacion Pilar 6 Gobièrno ("Pijler 6 Overheid) y sector di servicio público.
Mantencion di lei
Ciudadanonan di Antia Hulandes ta pidi pa mas seguridad. A dicidí pa sigui cu e cooperacion den cuadro di e Plan di Seguridad di Antia Hulandes (PVNA) na 2008, teniendo cuenta cu e obhetivonan mencioná den e declaracionnan final.

Na 2006 e promé resultadonan di e cooperacion a bira visibel pa medio di e éxitonan cu e asercamento conhunto di crímen violento. Na 2007 e promé resultadonan di mehoramento di maneho operacional di e organisacionnan den e cadena di mantencion di lei tambe a bira visibel.
E Plan di Seguridad di Antia Hulandes (PVNA) a cuminsá na 2005. E motibo pa intensivá e cooperacion cu Antia Hulandes tabata e grado alto di crímen violento, specíficamente na Còrsow, y e necesidad pa fortificá maneho operacional den henter e cadena di mantencion di lei na Antia.

Segun discurso di Reina Beatrix relaciona cu Prinjesdag

Lo discuti cu Aruba riba automonia desea y efectividad di gobernacion

LO tene combersacion cu Aruba tambe cu e diferencianan di opinion tocante e autonomia deseá y efectividad di gobernacion. Asina Su Mahestad Reina Beatrix a duna di conoce ayera na apertura di Prinjesdag.
Pasobra t'asina cu den e Acuerdo di Gobernacion ta bisa cu relacioná cu organisacion di gobernacion lo aspirá pa yega cu Aruba na areglonan similar n'esnan cu a sera cu e entidadnan Antiano na fin di 2006.
Un factor cu tambe ta influenciá esaki ta cu tin indicacion di incidentenan relacioná cu gobernacion cu cierto regularidad.
Gabinete ta proponé un diálogo cu Aruba pa logra mehoramento y pone eseinan den e contexto mas amplio di adaptacionnan den cuadro estatal y combersacionnan tocante terminacion di e programa di cooperacion na 2009.
Finansa público
Den e comision cu a instalá pa finansa público y den Conseho di Minister di Reino ta discutí desaroyo di finansa público Arubano regularmente. Danki na un desaroyo económico faborabel Gobièrno di Aruba por logra dominio di e déficitnan riba presupuesto y còrta subida di e porcentahe di debe pa medio di algun medida dirigí.
Maneho di cooperacion y mantencion di lei
Na final di 2001 a acordá pa planea un benchmark como punto di referencia den tempo na 2007 pa papia tocante continuacion y profundisacion di e relacion den cuadro di desaroyo na 2009.
E programa di mantencion di lei na Aruba ta forma parti di esaki y p'esei lo incluí e den e discusion. Un punto di enfoke importante t'e maneho relacioná cu stranhero.

Situacion di finanza publico di Antia Hulandes ta alarmante

DÉFICITNAN constantemente halto riba presupuesto di Gobièrnonan y debenan creciente di Gobièrno ta requirí un asercamento drástico. Situacion di finansa público na Antia Hulandes ta alarmante, loke a manifestá su mes, entre otro, den problema tras di problema cu liquides serca Gobièrno.

Den e acuerdonan (Acuerdo Final y Acuerdonan Transitorio) cu a sera cu Antia Hulandes, Hulanda a declará cu bao di cierto condicion e ta dispuesto pa sanea e debenan. E condicion principal ta introduccion di supervision financiero riba tur e teritorionan insular.
Pa saneamento di debe Hulanda a reservá un montante di □ 2.2 mil mion den e informe interino di presupuesto (“voorjaarsnota”) na cuminsamento di 2007.

Ministerio di Finansa Hulandes ta activamente envolví den drechamento di maneho financiero n’e teritorionan insular. Ta anticipá cu na 2008 e entidad di supervision lo ta operacional na tur e teritorionan insular. Asina e entidad di supervision ta den operacion, por cuminsá cu saneamento di debe y di retraso den pago, conforme e acuerdonan. Ta anticipá cu den di dos mitar di 2007 lo por cuminsá cu e saneamento aki pa Bonaire, St. Eustatius y Saba.
Banda di saneamento di debe Antia Hulandes tin mester di un maneho socio-económico cu ta faborecé reforma y accion drástico. Iniciativa Social Económico (SEI) ta un estímulo significante dentro di e maneho di cooperacion. Den cuadro di SEI ta traha agènda di maneho pa cada isla, cu ta contené medidanan concreto pa yega na un desaroyo socio-económico duradero.

Ady Thijsen: “Si tur di nan pensa manera mi, e pais aki ta bai dilanti”

Cu esaki el a duna un bevret van onvermogen na su coleganan di fraccion

TA parse cu Ady Thijsen ta sufri di delirio di grandeza, of ta purba camufla su falta di curashi cu comentarionan cu ta lagu’e mustra cu e ta practicamente un ‘super heroe’.
Un biaha mas el a bolbe hinca religion den declaracionnan bisando cu e tin fe den Dios y cu ningun hende ta kite for di dje, ni Rudy Lampe.
“Ami ta kere cu fe bo ta bai dilanti, fe, determinacion y perseverancia…Si tur di nan pensa manera mi, e pais aki ta bai dilanti”.
Segun Ady Thijsen e por bisa esaki pasobra pueblo di Aruba kier confianza den politiconan (Red: Ki tipo di confianza por tin n’e momentonan aki den un politico cu a demostra di ta un tiger di papel?), y cu ta esei ta loke e ta haciendo awor, duna confianza n’e pueblo, cu den Parlamento tin un hende cu por haci pregunta, cu un hende por haci cambio.
(Red: Cu e palabranan aki simplemente e ta dunando un bevret van onvermogen na specialmente su coleganan di partido MEP, n’e fraccion cu e ta lidera, ya cu si interpreta su palabranan, e unico cu por of a durf di haci esaki ta e mes, ningun mas.
Ta tristo pa mira con un Ady Thijsen ta baha cabez, ta doblega, y despues e ta insinua cu e ta mihor cu su coleganan, sufriendo asina un delirio di grandeza. Ta manera nan hendenan mes ta bisa, el a sucumbi pa placa, cu el a haya for di un compania di seguro).

Despues el a bisa cu e no ta bai haci cambio pa interes di otro, cu e ta traha pa pueblo y cu ta pueblo mester huzgu’e y no un grupito, cu pasobra nan ta bai grita na fabor di oposicion, pasobra nan a pensa cu un di nan por a bira Minister anto nan por bira coordinador (Red: Na ken e ta referi aki, si e t’asina sigur di esaki, e lo mester a duna nomber tambe).

Apesar di diferencia riba tereno estatal, poblacion di e islanan a opta pa keda den Reino Hulandes

AUNKE e aspiracionnan di e islanan riba tereno estatal ta mustra diferencianan esensial, poblacion di tur e islanan di Antia Hulandes a opta pa keda forma parti di Reino. Corsow y St. Maarten a opta pa un status di Pais den Reino.
Bonaire, Saba y St. Eustatius a opta pa un laso mas estrecho cu Hulanda. Consecuentemente, tur e islanan ta opta tambe pa desmantelacion di Pais Antia Hulandes. Asina Su Mahestad Reina Beatrix a duna di conoce ayera na ocasion di Prinsjesdag.A base di e Acuerdo di Liñanan General (“Hoofdlijnenakkoord”) cu a sera na 2005 a cuminsá un proceso di conferencia cu e meta pa atendé e puntonan di stagnacion mencioná mas ariba conhuntamente y paralelo. E proceso aki no tabata simpel, pero como resultado di diálogo mas intensivo entre e partnernan den Reino a concretisá acuerdonan final na october y novèmber 2006 y un acuerdo transitorio na febrüari 2007. *Despues cu inicialmente teritorio insular di Corsow no a aprobá e acuerdo di novèmber 2006, Conseho Insular a dicidí na jüli 2007 pa jòin e proceso di structura estatal atrobe.*
Hulanda a duna e desicion aki un bonbiní positivo. Pa realisá e deseonan di e 5 teritorionan insular di Antia Hulandes riba tereno estatal, naturalmente mihor cos ta pa atendé e asunto conhuntamente.
Dia 29 di augustus 2007 e resolucion di Conseho Insular a resultá den seramento di un acuerdo final entre Corsow, Hulanda y Pais Antia Hulandes. Corsow y Hulanda lo mester sigui traha riba comunicacion habrí y recíproco, poniendo confianza y respet na promé lugar.

Pa comerciante Minister Lopez ta saca man, pero e pobernan mester yuda nan mes

PARLAMENTARIO di partido AVP, Benny Sevinger, kende a haci un tremendo investigacion pa loke ta trata tratamento di presupuesto di Minister Marisol Lopez-Tromp, specialmente riba tereno di Infrastructura a comenta riba e desaroyo di e reunion aki.
El a duna di conoce cu e no ta satisfecho, primeramente pasobra ta trata di un presupuesto cu ta casi un aña laat. Tambe cu fraccion di AVP ta desaproba e maneho cu e Minister a hiba specialmente durante e aña aki, caminda cu Minister ya no tin interes pa e parti social y e parti di enseñansa, simplemente e ta hincando tur su tempo den e parti comercial di dunamento di tereno na amigo y campañadornan.
Mientras tanto Minister ta bisa cu no tin pobreza y cu e personanan cu ta biba bao di e bestaansminimum nan mes mester mira con nan ta soluciona nan problemanan, pero di otro banda pa un persona manera Maurice Neme si Minister hasta a dune un total di 7 tereno te unda cu sa, cual ta costa mas di 11 miyon florin na balor comercial.

Presidente di Parlamento a demostra su imparcialidad

A bisa cu reunionnan lo dura te 8’or di anochi, pero pa biahamento a caba te marduga

RUDY Lampe, lider di fraccion di RED a comenta riba e reunion di tratamento di presupuesto di Minister Marisol Lopez-Tromp cu a dura te 4’or di marduga.
El a cuminsa na bisa cu Presidente di Parlamento no ta neutral, cu el a cancela e reunion aki pa mas cu un siman pa un miembro di fraccion di MEP biaha pa Parlatino na Sao Paulo, y aworaki pa motibo cu tin otro biahamento pa Parlatino diabierna mester caba cu tur e presupuestonan durante e siman aki.
“Anto e ora ei no ta importa si mester keda te den marduga, contrario n’e principio cu el a anuncia na inicio, cu tur reunion ta bai ta te 8’or mas o menos di anochi p’e personal di Parlamento cu tin famia pa atende.
Cu e si no kier ta inhumano pa laga e personal traha te den oranan di marduga”. Pero mirando e proximo biahe pa Parlatino a dicidi di pone e principio ei un banda y a laga personal traha te den marduga.
Pa Rudy Lampe, esaki ta demostra cu Presidente di Parlamento ta organiza e agenda segun interesnan di fraccion di MEP y pesei tur ta sufri p’e imparcialidad aki.

Despues di un investigacion haci

Uniform di GNC ilustra na Punto Fijo, ta uno bieu y no ta ser usa actualmente

RELACIONA cu un articulo titula: "Kende ta bai cu uniform di Polis y Warda nos Costa den night club na Punto Fijo?", cual articulo a sali den e matutino DIARIO di 14 di september ultimo, gerencia di Instituto Alarma y Seguridad Aruba (IASA), departamento cu ta encabesa e secion *Guarda nos Costa* (GNC) a haci un investigacion interno y kier a trece lo siguiente pa dilanti:

E persona cu ta aparece riba e foto den dicho corant no ta conoci pa personal di Guarda nos Costa, y definitivamente no ta emplea tampoco den dicho departamento. Tampoco gerencia ta kere cu mirando e riesgonan di nan trabou, cu e personal di Guarda nos Costa lo biaha y usa nan uniform den lugarnan publico na Venezuela of na Colombia.

For di october 2006, personal di Guarda nos Costa a haña uniform cu diseño nobo di IASA, pues e palabra " Korps Politie Aruba" ya no ta aparece riba e uniform di Guarda nos Costa.

Tambe na mes momento a instrui e personal pa no haci uso di ningun uniform of jacket cu e insigna di "Korps Politie Aruba" pa no trece confusion den publico ya cu Guarda nos Costa no ta resorta bao di Polis mas sino bou di IASA.

No ta custumber pa pidi e empleadonan pa entrega uniform bieu bek, pero mirando e confusion cu esaki por trece, lo considera si esei lo por ta necesario den futuro.
Cu esaki tambe gerencia di IASA ta spera di por a aclarea e asunto aki ya cu e por a trece e reputacion di e personal di Guarda nos Costa den disputa.

Estudio di Enfermeria estilo nobo na Colegio EPI ta cuminsa e prome siman di oktober 2007

NA aña 2003 Colegio EPI a cuminsa un estudio di enfermeria entre Colegio EPI en cooperacion cu Hospital. Esaki pa logra un laso estrecho entre teoria y practica.
Colegio EPI a instrui y guia e studiantenan den nan prome aña cu entre otro e parti teoria y den e di dos aña di e estudio e studiante ta drenta practica na Hospital.

Aña pasa Hospital a pone EPI na altura di no lo sigi cu e cooperacion aki mas, pasobra Hospital lo tin suficiente trahador caba den enfermeria.
Mirando cu tin otro instancianan di cuido cu si tin e necesidad di mas trahador den cuido y enfermeria, EPI a haya necesario pa busca otro medionan pa sigui cu e estudio di enfermeria y a haci cambio n'e structura di e estudio di enfermeria.
E cambionan aki mester di aprobacion di autoridadnan competetente. Entre otro ta importante pa percura pa mantene e calidad di e estudio ofreci. Studiantenan cu caba nan estudio mester garantia di un estudio di bon calidad pa asina e tin bon aceptacion di e sector laboral.

E documentacionnan pa cu e cambio di e structura di e estudio di enfermeria awor a wordo entrega por completo. Departamento di Enseñansa, Inspector pa Enseñansa Profesional y Minister mester evalua si e structura di estudio di enfermeria adapta ta cuadra cu e calidad cu ta wordo exigi pa cu e estudio di enfermeria y tambe mester a analisa si e gastonan envolvi ta presupuesta. Aki ta trata di entre otro gastonan adicional pa stage cu Gobierno mester cubri pa e studiante .
Mientrastanto e autoridadnan competente a haci e trabaonan necesario y a dicidi cu e estudio di enfermeria lo cuminsa e prome siman di october 2007.

Minister Lopez-Tromp ta indica cu e tin placa y e no ta parti di e populacho

RUDY Lampe a comenta cu e ta hopi decepciona den e contestanan duna door di Minister Marisol Lopez-Tromp durante tratamento di su presupuesto.
Segun lider di fraccion di RED, el a haci preguntanan serio y a haya como contesta di Minister Lopez-Tromp si e ta usa of no lingerie di marca exclusivo, cu e si como Minister no ta usa huurgrond of erfpacht manera e resto di pueblo, cu e no mester di fabornan aski, pasobra e tin placa, e ta independiente di e tipo di fabornan aki.
Esaki mientras cu un Rudy Lampe si ta biba riba un huurgrond y tin añas ta wardando pa haci e pida tereno erfpacht, mescos cu mayoria di e pueblo.
Segun Rudy Lampe, Minister Marisol Lopez-Tromp a bin cu e tipo di atakenan personal y mustra cu e si supuestamente no ta parti di e populacho, contrario na temporada di eleccion, pasobra e ora si e tin mester di e supuesto populacho.
Lampe ta haya cu e tipo di contestanan aki a decepcione, cu ta bai riba tereno personal y no ta bai riba e issue.

Minister Lopez-Tromp ta contradeci ley cu su propio Gobierno ta bin cune

LIDER di fraccion di RED a comenta riba un punto cu el a cuestiona durante tratamento di presupuesto di Minister Lopez-Tromp, esta e holding caminda ta papia di un miyon.

Lampe ta bisa cu e asunto aki no ta uno priva di e Minister manera e kier presente.

E ta bisa cu ta trata di un Minister caminda cu su mesun Gobierno ta trahando riba un ley contra enriquecemento ilicito di mandatarionan. Segun contesta di Minister di Husticia, e concepto di ley ta cla, cu un experto di Hulanda a yuda traha riba e ley anticorupcion aki y cu Hulanda ta hayando presion internacional pa cumpli cu e tratado di Nacionnan Uni contra corupcion.

E ley aki ta bisa cu un mandatario mester depone via actonan notarial kico ta su propiedadnan y na final di su periodo e tin cu bolbe mustra via un acto notarial cuanto propiedadnan e tin tanto bank accounts como onroerende goederen. Si e mandatario a crece den e periodo ey den propiedadnan, den bank accounts cu no por wordo splica cu su salario di Minister, e ora ey esey ta bira castigabel pa ley, ta wordo papia e ora di enriquecemento ilicito.

Si e ley aki ta bai bira parti di maneho di Gobierno, Rudy Lampe no ta compronde Minister ora e bisa cu ta trata di algo priva. Es decir, e ta contradeci e ley di enriquecemento ilicito.

Na lugar di fortifica comisionnan di Parlamento

Ta prefera sigui cu Paranda Latina

Segun RED

DURANTE e programa radial di partido RED a informa pueblo di e trabao di parlamentario Lampe. Fraccion di RED a propone pa fortifica e comisionnan legislativo, pues di parlamento, cu ta regarda e diferente topiconan cu e comisionnan ta traha cu ne. Manera ya ta un custumber RED ta bini cu proposicionnan positivo pa mehora e funcionamento di parlamento. Den commission central a trata instalacion di e comisionnan fiho y special di parlamento pa 2007-2008.

RED a propone pa e comisionnan aki bira di tal forma cu nan ta controla e portofolionan paralelo na e diferente ministerionan. Den e caso aki un commission lo trata p.e. e asuntonan di Ministerio di Asuntonan General, pues WEB-Elmar tur loke ta cay bao di e cartera. E proposicion aki ta basa riba e tendencia cu tin na e.o. Hulanda y paisnan di America Latina pa fortifica e control di e ordo legislativo (parlamento) riba esun ehecutivo (ministernan) na un manera debido.

E ventaha ta cu e proposicionnan di ley cu ta bini di e ministernan ta wordo debati/discuti, ta busca expertonan promer den e reunionnan di e comisionnan permanente. E presupuestonan (p.e. di 2008) ta wordo discuti primeramente den e comisionnan legislativo. Si tin amandement, caminda cu si tin parlamentario cu kier cambia e recursonan, dunanan otro destino, esaki por wordo carga pa e comision liber di color politico. Esaki lo evita cu durante reunionnan publico lo bini cu amandement caminda cu ya no tin tempo pa studie y mira e embergadura di esaki. Asina parlamento por tin un impacto riba gobierno, pues e control cu mester tin. Rond mundo comisionnan legislativo ta hunga un rol mas importante den e trabaonan di parlamento. Lamentablemente tur tres fraccion di MEP/AVP y MPA a bay contra. Nan tur tres a haya di antemano por escrito pa studie. Tur tres a scohe pa keda cu e forma tradicional. Pues pa e sistema cu comisionnan permanente cu trata topiconan, di cua varios nan a reuni cero biaha henter aña. Pues nan no ta funciona, esta e parlamentarionan.

Cu e proposicion di RED lo a haci uso optimal di e experticio di professional cu ta traha na parlamento. Actualmente nan no ta hayando e debido trabao pa duna apoyo na e comisionnan di parlamento.

Pues Aruba lo spera den e aña parlamentario nos dilanti e mesun tipo di parlamento manera semper a conoce, ya cu nan no ta dispuesto pa acepta cambio. Talvez nan ta mira e proposicion di RED como mas trabao, mas dolor di cabes.

En cambio pa loke si ta trata e viahenan pa Parlatino, nan tur ta VOOOOOR y sigui cu e Paranda Latino. Loke nos ta yama como un malgastamento di placa, ya cu nunca ningun parlamentario cu a bishita un di e atractivo paisnan latino a presenta un rapport. Semper a bisa di a ricibi mas experencia, pero un experencia cu nan a tene pa nan so. Un Parlatino cu ta costa Aruba Awg 20.000 na miembrecia annual y tur e gastonan envolvi di viaha, estadia etc manera ya RED a trece dilanti na varios occasion. Y cada biaha un miembro di fraccion di MEP viaha reunionnan no ta wordo yama cu e miedo cu nan lo no tin e mayoria na momento di trata un ley of presupuesto di pais Aruba.

E propio Brasil cu tin e sede na Sao Paolo a anuncia di lo no financia, di lo sera esaki, na December 2007. E pais gigante aki, cu tanto recurso, a decidi di no lo hinca mas placa den esaki. Awor un pais chikito manera Aruba cu asina poco recurso, caminda cu p.e. mayornan di studiantenan di Colegio Arubano mester tene fundraising pa drecha skol sit a sigui participa na e fiesta latino. Lamentablemente MEP a bay completamente en contra di e proposicion di RED di sali di Parlatino, y AVP y MPA no a duna nan opinion, permitiendo MEP bay contra, y no a sostene RED. Di e forma aki a duna nan blessing pa e Paranda Latino continua. Asina tambe tur tres a yena e lista di esnan cu proximamente, e aña aki ainda lo viaha pa Parlatino. Di parti di RED nos si ta sigui boga pa cambio!!!

No tin placa pa cuminsa Centro di Cuido pa nos grandinan

MPA a puntra Minister Lopez-Tromp pa duna un splicacion dicon e construccion di Centro di Cuido na San Nicolas no a cuminsa te cu awe? Minister Lopez-Tromp a priminti pa hopi aña un centro di cuido pa nos grandinan. Plan grandi a wordo traha con e centro mester ta. Ainda nos por corda cu a pone prome piedra na San Nicolas. Pero te awe nada.

Loke ta mas tristo cu den e contestanan di Minister e la splica cu no tin placa. Awo Minister ta negociando e financiamento na FCCA pa e proyecto aki. MPA kier sa dicon Minister a laga pueblo kere cu tur cos tabata cla caba? Cu realidad ta cu e no tabata cla. No a pone placa riba e presupuesto pa e centro aki. Kier men a priminti algo cu nunca lo a bira realidad pasobra no tabatin placa. Wega a wordo hunga atrobe cu San Nicolas.

MPA ta exigi un splicacion di Minister kico a pasa. Mas importante ta con sigur e financiamante via FCCA ta? MPA a puntra explicacion di Minister pakico Minister a duna preferencia pa traha e edificio di INFRAstructuur prome enbes di centro di cuido pa San Nicolas? Minister a logra financiamento pa e edificio aki, pero te awo ta tratando cu esun di centro di cuido na San Nicolas. Pakico e edificio Infra ta mas importante cu centro di cuido pa nos grandinan? Si no tin placa djis bisa esei, aunque cartera di Minister a haya 37 miyon extra. Den contesta Minister a splica cu e ta wardando riba e placa di Plant Hotel.

Pero esaki ta contradictorio atrobe cu Minister ta negociando cu FCCA pa logra haya financiamento. Mirando e contesta di Minister lo tuma hopi aña ainda prome cu construi e centro di cuido na San Nicolas.



Mientras cu Ministerio Publico ta para wak na banda

Terenonan ta wordo otorga y despues bendi pa miyones

TERENO-GATE ta birando dia pa dia mas un realidad tristo pa nos pueblo. E ultimo simanan hopi documentonan comprometedor ta circulando den prensa y ministerio publico no ta lanta un dede. Ta parse cu nan no ta lesa corant, sigui noticieronan radial of di television. E actitud lax inexplicabel aki ta causando consternacion den pueblo y consecuentemente hopi ta puntra si di berdad ta existi un estado di derecho ainda na Aruba. E aparente manipulacionan den asuntonan di ministerio publico e ultimo añanan aki a causa cu awe nos tin un Ministerio Publico cu ta hopi aparta for di e realidad politico di nos isla. Terenonan ta wordo bendi pa prijsnan miyonario. Y e terenonan aki ta e mesun terenonan cu algun tempo prome a wordo otorga na cierto comerciantenan cu coneccion estrecho cu minister Marisol Lopez-Tromp. Esey kiermen cu tin un corupcion cu terenonan di pueblo. Minister ta otorga un tereno y despues cu tur tramitenan ta completa, ta bende e terenonan na prijsnan astromico. No ta un secreto publico cu un di e comerciantenan aki ta sr. Neme. E comerciante aki, segun e mesun palabranan di Marisol Lopez-Tromp, tawata un contribuidor di su campaña politico. E comerciante aki a hasi uso di varios fabor di Minister Marisol Lopez-Tromp pa haya terenonan di pueblo. E tin un coneccion hopi visible tambe cu un otro comerciante (cu lo ta empleado di su jiunan) cu a hasi un peticion pa haya un tereno di 27 mil meter cuadra banda di area di hotelnan. E comerciante aki a haya e tereno tambe. Den medionan di prensa a sali un recibo tambe di e pago pa e tereno aki cu Minister Marisol a otorga. E cheque a resulta di ta di sr. Neme. Esaki ta djies un di e tantisimo casonan di tereno cu ta liga na Minister MArisol-Lopez-Tromp. Tur e pruebanan aki ta ariba mesa. Kiko husticia ta warda pa hasi algo cu e caso aki? Pa hasi e asunto aki bira mas misterioso, a sali den publicidad tambe un documento cu ta mustra cu Marisol Lopez-Tromp lo a haya 1 miyon di florin fia for di un compania off-shore establеci na Corsow, esta Abundance Holding NV. Ken ta doño di e miyon di florin aki, niun hende no sa ainda. Ora tipo di documentonan asina sali den publicidad, no ta responsabilid di (por ehempel) Landsrecherche pa investiga? Si en caso Landsrecherche no actua, por lo menos funccionarionan di Ministerio Publico mester cuminsa un investigacion. E misterio di tur e cos aki ta pa kiko funccionarionan di husticia ta asina inactivo. Loke si no ta un misterio ta e hecho cu henter e asunto aki ta hole corupcion den dia cla. Pero mas cu claro nada lo sali afo (of wordo aclarea) si e entidadnan responsabel pa salva-guardia nos estado di derecho no actua awo!

Workshop Self Esteem - Positive Thinking

FUNDACION Parlamento Hubenil Aruba a organisa un workshop 13 september ’07 unda cu nos tabata tin e honor di por tin Sister Devki Ramsahai di Brahma Kumaris World Spiritual University. Sister Devki ta origen di Guyana y ta forma parti 25 aña caba na Brahma Kumaris World Spiritual University. Sister Devki ta actualmente e national coordinator di Brahma Kumaris na St. Maarten. Sister Devki a yega di duna diferente conferencianan, workshops den diferente parti di Caribe, manera: Guyana, Trinidad, Surinam, Barbados, Jamiaco, Curacao, Bonaire y Aruba.

Sister Devki a duna e hobennan un workshop tocante ‘Self-esteem/ Positive Thinking’. E workshop aki tabata special pa e hobennan di Parlamento Hubenil encombinacion cu hobennan di diferente districto di Socialezaken hunto cu e hobennan di Orthopedagogisch Centrum. E atardi aki e hobennan a siña cu tur cos ta nan mente, ta keda na nan mes con nan ta pone un stop na un situacion y cu un mente positivo bo por logra tur bo soñonan den bida. Mente positivo ta yama positivismo. Cu nos ta un ‘living magnet’, cu kiko cu bo atrae den bo bida mester ta den harmonia cu bo pensamentonan. Bo lo bai topa hendenan, eventonan, circumstancianan cu bo tin mester pa bo completa bo goalnan den bida. E Hobennan a haya dos sorto circulo di pensamento, un circulo negativo y positivo. Unda e hobennan por bin reflecta y pensa ta cua di e circulonan nan tabata sigui y lo kier sigui awor. Unda nan a bin compronde cu mester pone enfasis riba e ciclo di pensamento positivo y cu sigur tur cos lo bin bon. Un di e slidenan di presentacion tabata bisa: ‘Wak bo pensamento, nan ta bira palabra; Wak bo palabra, nan ta bira action; Wak bo action, nan ta bira habitonan; Wak bo habitonan, nan ta bira karakter; Wak bo karakter, nan ta bira bo destino.’





Na e di dos parti di e Workshop Sister Devki a duna cada un hoben un palabra pa nan por trece dilanti kiko nan por a siña of saca afor di e presentacion.

Unda cu hobennan a laga nan voznan rezona y duna nan opinionnan na otro. Casi na final un paar di mayornan a bin ‘join’ e workshop unda e hobennan tabata conta na e mayornan kiko nan a siña y experiencia. Unda na final e hobennan y mayornan a intercambia idea, opinionan cu otro.

Na final e presidente di Asociacion Conseho Hubenil a duna Sister Devki un Danki na nomber di Fundacion Parlamento Hubenil y tur esnan cu tabata eynan presente. Despues tur hoben a haya nan certificado di participacion.

Un Danki special ta bai na Web NV pa cu nos por tabata tin Sister Devki cerca nos. Un danki di curazon ta bai pa Sister Devki mes, cu ta straaluit asina un tranquilidad, amor pa cu otro.

Internacional

E'la bai mucho leu cu su preguntanan

Y a worde aresta

UN studiante di Universidad di Florida a worde deteni y someti na interogacion pa agentenan di seguridad ora e'la haci mal uso di su turno pa haci pregunta na senador John Kerry (ex-candidato presidencial) durante un foro den e institucion academico. Grabacionnan di e incidente cu a aparece den varios portal di internet ta mustra con agentenan tabata wanta, y usa un pistol electrico contra Andrew Meyer, di 21 aña di edad, pa despues saqu'e di e luga.



E studiante Andrew Meyer na momento di su aresto

Meyer tabata haci pregunta na Kerry riba e posibilidad di cuminsa un caso hudicial politico contra president George W. Busha, y si Kerry y Bush tabata integrante di e secta secreto 'Skull and Bones' (craneo y weso) na Universidad di Yale.

"Aparentemente e studiante a formula varios pregunta y tabata papia sin stop ... te cu e'la worde pidi pa stop", segun Steve Orlando, vocero di e universidad. "Su tempo asigna a caba, nan a paga su microfon, y e'la rabia".

Den e grabacionnan, mientras dos agente tabata tin Meyer teni na su brazanan, por a scucha Kerry bisa: "Ta bon, lagami contesta su pregunta", cu aplauso di e publico. Meyer a lucha cu e agentenan cu finalmente a domine y saqu'e di e sala.

Orlando a bisa cu lo haci un investigacion interno di e incidente, specialmente pasobra a usa un pistol electrico policial.

ElBaradei ta rechaza uso di forza contra Irán



Mohamed ElBaradei

E director di e Agencia Internacional di Energía Atomica (AEIA) a critica como "exagera" e sugerencianan di ataca Irán y a pidi mundo pa corda loque a pasa despues di e invasion di Irak, caminda decena di mil di inocente a muri.

Mohamed ElBaradei a bisa cu uso di forza mester ser considera como un ultimo recurso, y solamente si e ta autoriza pa Conseho di Seguridad di Nacionnan Uni.

"Ami lo no papia di ningun clase di uso di forza", segun ElBaradei, director di AEIA respondiendo di un forma indirecto n'e advertencianan frances di cu mundo mester prepara pa e posibilidad di un guera den caso cu Iran haya armanan nuclear.

ElBaradei a bisa cu unicamente e Conseho di Seguridad di Nacionnan Uni por autoriza uso di forza y e'la urgi mundo pa corda e caso di Irak prome cu considera cualquier accion militar contra Teheran.

"Tin normanan con pa usa forza, y mi ta spera cu tur hende a siña e les cu e situacion na Irak, caminda 70,000 civil inocente a perde nan bida pa via di sospechanan cu e pais tin armanan nuclear", e'la bisa prensa.

Aki e'la referi na e argumentonan clave di Merca pa invadi Irak na 2003: cu Saddam Hussein lo tin armanan di destruccion masivo, incluyendo armanan nuclear. Cuater aña despues, ainda no a haya ningun di e supuesto armamentonan ey.

Den declaracionnan cu e'la haci den un reunion di su agencia, ElBaradei a urgi ambos partido pa tene cuenta cu su declaracionnan. Su comentarionan tabata dirigi na tanto Irán como un grupo di nacionnan occidental cu ta alimenta mas sancion di Nacionnan Uni contra Teherán pa esaki su negativo di pone un fin na su actividadnan di enriquesimento di uranio.

"Nos mester actua cu calmo", e'la declara na prensa, "nos no mester exagera e asunto".

Autoridad ta atribui causa di accidente na eror di piloto



Famianan di e piloto di e avion

AUTORIDAD di transporte tailandes ta apunta eror di e piloto como causa di e accidente aereo cu diadomingo ultimo a causa bida di 89 persona na aeropuerto di Phuket, segun medionan local a informa.

Voceronan di departamento aereo ta basa nan opinion riba grabacionnan registra entre e toren di control y e piloto di e avion, cu a dicidi di baha a pesar di e advertencia cu e biento fuerte cu tin den e zona por desestabiliza e maniobra. Segun e transcripcionnan, e ultimo palabranan di e piloto pa e toren tabata: "bahando".

E piloto, di nacionalidad indones, a muri despues cu e avion a baha y a parti den dos despues di a dal contra mata y murayanan, y di varios explosion.

Sin embargo, e investigacion definitivo ta depende di e analisis di e 'black box' di e avion, cu ta worde analisa na Merca pa un grupo di experto cu lo divulga nan conclusion den un siman.

Den e avion, un McDonnell Douglas MD-82, tabata tin 130 persona cu a sali un par di ora prome for di Bangkok cu destino pa Phuket.

Mientras tanto, polis tailandes a indica cu te awo nan a identifica 21 di e 57 stranheronan cu a perde nan bida den e accidente.

Gobierno tailandes a convoca un reunion ministerial ayera, pa decreta un serie di ayudo di asistencia pa famia di e fayecido y heridonan di e accidente.

Senador estatal di Merca ta demanda Dios, como protesta


Ernie Chambers, senador di Nebraska

UN senador estatal di Nebraska a presenta un demanda contra Dios, acusando e di causa cataclismo y sufrimiento humano, y di menasa pa haci esaki atrobe.

E senador Ernie Chambers a presenta su demanda siman pasa, como protesta pa otro demanda cu e ta considera superficial. E legislador ta bisa cu e ta tratando di demostra cu cualquier hende por demanda cualquier hende pa cualquier cos. Den su demanda, Chambers ta bisa cu Dios a manifesta menazanan terorista contra dje y su constituyentenan, a causa temor y "morto, destruccion na varios parti , y a ateroriza miyones y miyones di habitantenan di mundo".

E Senador di Omaha, cu no ta participa den e oracionnan di mainta den e sesion legislativo y cu frequentemente ta critica cristiannan, a bisa ademas cu Dios a causa "inundacionnan hororoso, orcannan teribel, y tornadonan espantoso".

Chambers a señala cu como Dios ta tur caminda, e por worde demanda aki, y e ta buscando un orden permanente di restriccion contra e Todopoderoso.

E legislador a bisa cu su demanda a worde motiva pa un otro cu a worde presenta recientemente contra un huez cu a prohibi uso di a palabranan "violación" y "víctima" den un caso di agresion sexual.

Meteorito a cai na Perú y afecta salud di hende



UN meteorito cu a cai na tera den fin di siman na e parti ziudoost di Peru cu un fuerte explosion, y a provoca mareo y dolo di cabez cerca personanan cu ta biba den un comunidad cercano, autoridadnan regional a informa dialuna ultimo.

Siete agente policial cu a yega na e luga di e caida, na e departamento surandino di Puno, cerca di e frontera cu Bolivia, a sufri mareo, sacamento y dolo di cabez pa motibo di un holo straño cu ta sali di e luga y ta tapa e zona, segun e medico Jorge López, Director di Salud di Puno. E agentenan policial mester a worde atendi den un centro di salud caminda nan a haya oxígeno despues di cual nan a worde traslada pa un hospital na Puno, Lopez a añadi.

E obheto di espacio a cai riba tera mei anochi di diasabra cu un gran briyo di luz, y ora e'la dal e'la genera un temblor di tera cu a alarma e habitantenan di e comunidad di campesino cercano, Caranca.

Un cantidad no identifica di habitantenan di e comunidad a haya nan mes afecta pa mareo, sacamento, y dolor di cabez, segun Marco Limache, secretario general di e distrito di Desaguadero, na frontera cu Bolivia.

E meteorito a produci un buraco di como seis meter di profundidad y 30 meter di diameter, segun Limache y un equipo di saneamento ambiental cu a worde manda pa gobierno regional di Puno.

"E crater a cuminsa saca awa herbi y partinan di baranca y shinishi a worde haya tur rond di dje. E habitantenan di e pueblo ta masha preocupa", Limachea comenta. Testigonan di caida di e meteorito a relata na autoridadnan cu nan a mira un bola di candela den cielo y nan a kere cu ta trata di un avion na candela, pero autoridadnan rapidamente a descarta e posibilidad ey. E zona a worde aisla como medida di precaucion.

Ayera un equipo di medico a biaha pa e luga, mientras autoridadnan di Puno a solicita pa manda un equipo di experto, cu equipo di proteccion, pa analisa e muestranan na e luga.

Arellano Félix ta declara culpabel den corte na Merca



E narcotraficante mexicano Francisco Javier Arellano Félix dialuna a declara culpabel den un corte federal mericano, di delitonan cu lo hibe pa un condena di prison, si e acepta un acuerdo di culpabilidad cu lo evita un pena di morto.

Arellano Félix, di 39 aña, a declara culpabel di dirigi un organizacion di delincuencia organiza y di conspira pa laba placa di narcotrafico. Tambe e'la acepta confiscacion di 50 miyon dolar y e yate den cual e'la worde captura. Siman pasa, e [ex] Ministro di Husticia mericano, Alberto Gonzales a dicidi di evita e pena di morto, segun fiscal Laura Duffy.

E mesun dialuna, un asistente di Arellano Félix, Manuel Arturo Villarreal Heredia, a declara culpabel di delincuencia organiza y conspiracion pa inverti ganancianan ilicito di droga. Fiscalnan ta pensa di pidi e sentencia maximo di 30 aña di prison.

"Gobierno di México ta hopi complaci, no unicamente cu e decision di no busca e pena di morto, pero tambe cu e resolucion di e casonan aki", Duffy a bisa periodistanan.

E pena di morto semper tabata un tema di discordia den e relacionnan entre Merca y Mexico.

Gobierno mexicano pa hopi aña a bin ta opone e pena di morto, aunque recientemente a realiza e mas importante extradicion di presunto narcotraficantenan pa Merca.

Segun e acuerdo, Arellano Félix a yuda e Cartel di Tijuana pa introduci na Merca, centenar di tonelada di cocaína y marihuana, como tambe laba centenar di miyon dolar.

Arellano Félix y su socionan tambe a mata informante y testigonan potencial, y a paga miyones di dolar na soborno na personal hudicial y militar.

E huez federal di distrito Larry Burns lo dicta sentencia dia 5 di november.

Danki na e acuerdo di culpabilidad, e otro cargonan den su contra a worde retira.

Arellano Félix a presenta den corte bisti den uniform di prison oraño y a responde preguntanan cu calmo y na spaño, y despues a worde saca di e tribunal gebui.

Na december, fiscalnan a presenta como prueba di crimen organiza, e testimonionan cu e'la ordena asesinato di un sub-hefe policial, como tambe pa decapita tres hefe di polis.

E cartel di famia Arellano-Félix a surgi como un potencia entre e cartelnan di droga den decada ochenta na Tijuana, e ciudad na otro banda di frontera di San Diego, pero su influencia a desvanece.E Cartel di Tijuana un tempo tabata dirigi pa siete ruman homber y cuater ruman muher, pero e ruman mayor di Francisco Javier, Ramón, a muri den un tiroteo cu polis na 2002; su ruman mas chiquito ta cera den un prison mexicano, y su ruman Eduardo ta un profugo di husiticia.

Guarda Costa di Merca a captura Arellano Félix ora e tabata pisca riba lama den su yate, Dock Holiday, den awanan internacional dilanti costa di Baha California na augustus 2006.

Autoridadnan a informa na e momento ey cu dos presunto sicario di e cartel tabata entre e pasaheronan captura hunto cu Arellano Félix.

Famia Mccann den noticia atrobe

Vocero di famia ta haya sugerencia di culpabilidad ridiculo

E vocero nobo di e mayornan di Madeleine McCann, e mucha muher britanico desapareci, a sigura ayera cu ta ridiculo pa sugeri cu e pareha ta culpabel di haci daño na nan yiu chiquito di cuater aña.

Gerry y Kate McCann ta tratando di limpia nan nomber despues cu polis portugues formalmente a declaranan sospechoso di desaparicion di nan yiu, cuater luna pasa.

Desde nan regreso pa Inglatera diadomingo ultimo, e pareha McCann a enfrenta speculacionnan intenso di prensa riba nan papel den e caso."Sugeri cu di un manera of otro nan lo a herida Madeleine accidentalmente ta ridiculo ademas di absurdo," segun declaracion di Clarence Mitchell na periodistanan, refiriendo na e acusacionnan cu a aparece den medionan britanico y portugues.

"E enfoque awor mester ta pa debolbe Madeleine y laga un banda e speculacionnan infunda y incorecto di ultimo dianan", segun Mitchell, cu a renuncia di su puesto cu gobierno pa representa a pareha McCann.

Mitchell no kier a contesta pregunta di e periositanan na e momento ey, pero despues a bisa e cadena di television Sky cu e pareha McCann no tin plan pa bolbe Portugal den un futuro cercano.

Tambe e'la bisa cu e no ta worde paga, ni pa famia McCann ni pa nan fondo di apoyo, sino cu e gastonan ta worde cubri pa un di e "generoso patrocinadornan financiero" di e pareha.

E pareha a nenga cualquier implicacion den desaparicion di nan yiu na un localidad turistico den sur di Portugal dia 3 di mei, y ta bisa cu tur dos ta convenci di cu nan yiu ta bibo.

E pareha McCann, cu ta docter y tin 39 aña, a contrata abogado na Portugal y na Inglatera pa nan defensa.

Mitchell a bisa cu e'la pasa casi un luna cu e pareha McCann, durante 14 ora pa dia, tempo e tabata representa Ministerio di Relacionnan Exterior britanico den e caso.

"Durante e tempo ey, mi no a mira ni tende nada cu a dunami rason pa preocupa of pa tin ningun sospecha", e'la declara.

Segun funcionario mericano

Merca ta descarta dialogo cu Raúl Castro na Cuba

E Gobierno di Merca a descarta cualquier contacto cu e mandatario di Cuba, Raúl Castro, cu a declara e intencion di bolbe dialoga cu Merca, un funcionario halto di Merca, di origen cubano, a laga sa dialuna.

E Ministro di Comercio, Carlos Gutiérrez, a afirma durante un evento riba e situacion actual na Cuba cu Raúl ta nifica continuidad di e regimen represivo di Fidel, cu a pasa e poder pa su ruman desde mas di un aña pa motibo di salud. "A menos cu e regimen cambia, nos no ta cambia", Gutiérrez a bisa den e centro di investigacion conservador The Heritage Foundation, na Washington."E sucesion di Fidel pa Raúl ta preservacion di un dictadura", e'la agrega.

A pesar di esey, e ministro, cu a imigra pa Merca cu seis aña di edad despues di e revolucion cubano, a bisa cu Gobierno mericano ta prepara pa dialoga cu funcionarionan cu ta busca cambio na e isla di Gobierno comunista.

"Nos ta prepara pa responde na e cambio democratico genuino na Cuba, nos ta prepara pa traha cu cubanonan na e isla, y cubanonan cu ta ocupa puestonan na e isla, cu kier cambia, obviamente saliendo di e punto di bista cu nan no a viola derechonan humano", Gutiérrez a agrega.

E funcionario a bolbe reitera cu e destino di Cuba ta "den man" di e cubanonan, y a bisa cu Merca no tin intencion di invadi e isla. "Nos no tin deseo di goberna Cuba, di tuma poder na Cuba, nos no tin ningun intencion militar na Cuba. Esey ta cosnan cu ta worde bisa na Cuba pa confundi hende", e'la afirma.

Discusionnan riba e futuro di Cuba a aumenta na Washington desde cu Fidel Castro, di 81 aña, a distancia di poder.

Den e evento, Gutiérrez a trata di defende e embargo economico imponi pa Merca riba Cuba mas di 40 aña pasa, cu e argumento di cu e medida ey a stroba Castro di haya recursonan cu e lo a usa pa financia gueriya tur rond di mundo y fomenta "antiamericanismo."

Desde cu e'la tuma mando, e Gobierno di e republicano George W. Bush a fortifica e embargo di e isla, dificultando viahenan di cubano-mericanonan y mandamento di placa. Pero varios legislador y gruponan vincula na agricultornan ta boga pa Merca elimina tur e restriccionnan di viahe y comercio cu Cuba, argumentando cu un mayor contacto cu e isla por yuda fomenta democracia.

Embahada a adverti e famia



Joyce Videler: casi un luna perdi

E famia hulndes, di cual e mama e yiu muher ya tin cuater siman desapareci riba e isla venezolano Margarita, a worde adverti pa funcionarionan di Embahada hulandes prome cu e desaparicion.

"Mi señora y ami lo tabata forma parti di un lista di secuestro di un organisacion criminal internacional", segun e tata Arthur Videler, cu ta biba den su apartamento riba e isla. Principio di augustus Videler a haya un yamada alarmante di un funcionario di Embahada huandes na Colombia. "E'la conta nos di e menasa serio contra nos. Apesar cu mi a insisti e no kier a bisa nada mas sino cu e informacion a bin di un informante riba e isla", segun e tata preocupa.

"Ora mi a bise cu mi no tin placa pa bandona e isla cu henter mi famia, e'la bisa cu e'la yama djies pa adverti nos, y cu ta nos mester sa kico nos ta haci cu su informacion".

E famia, cu desde aña 2000 ta biba na Margarita y tin un motel eynan, a dicidi di keda, apesar di e advertencia.

Dos siman despues, dia 20 di augustus, e mama Lucia di 41 aña, y e yiu Joyce di 14 aña, a desaparece despues cu nan a subi den un taxi.

Despues di busquedanan rigoroso, e otro tres yiunan di e famia a bolbe bek Hulanda siman pasa.

"Un detective cu ta traha pa Representacion di Hulanda na Corsow, a yama siman pasa pa bisa nos cu nos mester bandona e pais imediatamente pasobra nos bida ta core peliger akinan. Pesey mi a manda mi yiunan bek", segun Videler cu ta scondi den su cas riba e di nuebe piso di un edificio na Porlamar.

"Ami no ta bai di aki tanten cu mi no sa unda mi casa y mi yiu ta".

Polis local ta sospecha cu e secuestro tin di haci cu e atraco mortal cu a tuma luga na februari ribe e socio hulandes di Videler.

Ministerio di Asuntonan Exterior no tabata dispuesto pa duna informacion riba e advertencianan cu e famia a haya.

"No ta na interes di e investigacion, ni di e personanan desapareci pa duna mas informacion. Pero ta obvio cu aki nos no tin di haci cu un caso normal di desaparicion", segun un vocero di e ministerio.

Deporte

Velocistanan masters di Sunrise Athletics a mantene nan Wissel-Trofee di Zweedse Estafette

DIALUNA anochi 17 di september 2007 tawatin tremende campeonato di atletismo organisa pa Sunrise Athletics den stadion Guillermo Trinindad.

E campeonato tawata un campeonato di

"The best of the best" na unda cada club ta selecta su mihor atletanan pa compiti den e careda di Zweedse estafette contra e otro teamnan, na unda un team di cuater velocista mester core un di e cuater diferente distancianan, esta 400 meter, sigi pa 300 meter, 200 meter y 100 meter.

Den e categoria di mucha muher e team di Olympia a sa di conquista oro despues di un race masha sera mes contra e team di AAC. E atletanan ganador di Olympia ta Jorella Croes, Ghislaine Mejia, Charlene Leslie y Nathaly Palmer cu un bunita tempo di 2 minuut y 38 seconde.

Den categoria di Damas master mixed Sunrise team I a batalla fuerte contra di Sunrise team II na unda team I consistiendo di Mildred Werleman, Hilde Rodriguez, Anaisa Didder y Jacky Roga a gana oro. Nan tempo ganador tawata 3 minuut y 12 sec. "Best of the best All stars"

Den campeonato All stars pa hende hombre, e bataya tawata masha fuerte mes. Den un careda masha emociona cu hopi adrenalina e team I mixto di masters di Sunrise Athletics a sa di mantene nan titulo como campion di Zweedse estafette. E velocistanan di SUNRISE I a sa di mantene nan bentaha ariba e teamnan fuerte di AAC I, AAC II OLYMPIA y SUNRISE II, pa asina nan gana y sali na di promer lugar cu un tremendo tempo di 2 minuut y 10 sec. Na di dos lugar a drenta e team di AAC cu un tempo di 2 minuut 12 sec.

E velocistanan di Team I di Sunrise ta consisti di Nathaniël Brunk, Willem Bant, Anthony Geerman y George Rodriguez. Nan a gana e trofeo pa promer lugar. Na e mesun momento nan a ricibi y e Wissel-Trofee di Zweedse Estafette, ya cu tur anja e careda aki ta ripiti su mes.

E headcoach di Sunrise kier a gradici prensa, ATV, tur e clubnan y nan teamnan cu a participa, e publico e team di Electronic timing, e starter y dimas hendenan cu a hasi e anochi aki exitoso.

E proximo campionato lo ta 19 oktober benidero, na unda Sunrise lo organisa "DO or DIE" esta careda di 60 meter, 200 meter y 400 meter.











Universidad di Billiard a habri na Macuarima

DIASABRA ultimo na e centro di biljart di Macuarima a keda inaugura e prome Universidad di Biljart na Aruba! Ta pa hopi tempo caba un grupo grandi di hungador nan 60+ kende nan sigur sigur por wordo conta den e mas grandi nan di tur tempo den biljart, tabata comenta e necesidad pa habri un "College" di biljart caminda hopi di e jong nan por bin intercambia experiensia cu algun di e prominente nan di antaño! Pa banda di 8'or, e "PR manager" di e Universidad, e inigualable Chicho "El Matador" Erasmus a tene e "speech" di apertura caminda el a yama un y tur bon bini, y caminda el a enfatisa cu mayoria hungado jong cu ta den top actual di biljart a cuminsa dal nan prome paso nan den biljart na man di un di e grandi nan presente! Como "professor" di e instituto maximo di biljart na Aruba a keda nombra: (di robes pa drechi) "Doei" Geerman, "Bubu" Pourier, Jo "speedy" Geerman, Lucho "Just 4 Men" Croes, Chicho "El Matador" Erasmus, Mai "Dentista" Angela, Yendi "tempo di mi tempo" Croes, Juancho "Legendario" Werleman, "El Aleman", Tirso "El Poderoso" Jansen, y Shone "TX" Geerman. Ariba potret falta ainda un di e legendario nan di tur tempo, nada menos cu "Don" Vicente Henriquez! E school aki ta habri pa tur equipo cu kier challenge e team veterano di Macuarima, caminda no solamente por bin disfruta di un bon bataya di billiard, pero tambe por sinta dialoga y haya experiensia for di tur e hungado nan 60+ cu tin den team. Ariba e anochi di apertura e "purfia" team di Gomez di Noord kier a bin pasa un rato ameno y suta poco weso bieuw na Macuarima, pero ta ken por a kere e sorpresa ora e veterano nan a habri cu'n orgullo monster ariba nan y den un rato di ora ya caba ta dilanti cu 3-0!!! Chicho "El Matador, Yendi "Tempo di mi tempo", y Lucho "Just for Men" a duna un berdadero demostracion di billiard caminda sinceramente e hubentud no tabata tin chance, y den un frega di wowo ya caba tabata conta cu'n defecit di 0-3!!! Na siere di e articulo aki yamada ta drenta ultima ora cu e gang di Noord a baha na awa foi Macuarima cu'n palisa di 6-3 den nan curpa!!! E moraal ta halto aya na Macuarima caminda varios di e legendario nan di antaño a disidi di mustra e mucha jong nan un biaha mas ta con ta krul e rabo di e porco!!!



Segundo Annual 'Boy Ecury' Memorial Tournament 23 September 2007

NO hopi hende sa pero net despues LAGO a habri su portanan di golfcourse nobo "Aruba Golf Club" nos pais tabata hopi importante pa e Guerra mundial II. LAGO Refinery tabata traha gasoline pa avion Mericano. Durante un attack di submarine Aleman, 10 tanker tabata enflama y perdi. Tur mucha homber di 18-19 y 20 ana mester bai enlista soldaat y defensa nos baranca chiquito. E museo di Guerra na Oranjestad ta mustra nos portret y storia di e tempo aki. E museo tambe ta pone attention riba e bida di Boy Ecury cu a biba na Hulanda den e tempo di Guerra y bira un heroe pa Hulanda y Aruba.

Boy Ecury, yiu di e comerciante Dundun Ecury, despues di tabata masha activo mes den e resistencia na Hulanda, a wordo traiciona y captura pa e Alemannan na luna di november di aña 1944. Un dia despues di su captura el a wordo fusila na Waalsdorp, e lugar cu e Alemannan tabata usa pa fusila nan detenidonan. Despues di guera e curpa di Boy Ecury a wordo treci su tera natal Aruba bek na unda el a wordo dera cu e ceremonia cu e tabata merece como e hereo cu e tabata.

Te dia di awe, dia 4 di mei nos ta conmemora esnan cu a muri den Segunda Guera Mundial y Boy Ecury tin un luga special den curazon di nos tur. Aruba Golf Club. Na Augustus 2006 famia di Boy Ecury tuma contact cu nos club: Aruba golf Club. Nan a pidi nos, si nos tabata interesa pa haya un torneo annual den nomber di Boy Ecury. Nos a accepta cu honor y nos ta hopi orguyoso pa organisa e segundo "Annual Boy Ecury Tournament" riba Diadomingo 23 di September . E ta un honor pa nos club pa organisa un tournament pa conmemora Boy Ecury. E ta un torneo di 18 hoyo, full handicap. Tambe nos tin "closest to the pin" na hoyo # 12 y "longest drive" na hoyo # 13. Nos tin un wisselbeker pero tambe nos tin bonita premio pa 1st ,2nd y 3rd lugar. E ganador ana pasa tabata Winston Baptist. Entrance Fee: AWG 40,- Members AGC, AWG 50,- Non-members. Shotgun Sunday 23 September 8.30.





Nan ta bou di mirada

Barcelona lo topa cu Lyon den su debut di Champions League

PA prome, e angustia ya a instala den Camp Nou. E wega di diaranson, e estreno europeo di Barcelona, tin e riesgo como principal componente, un encuentro contra di Lyon den cual Frank Rijkaard por recupera Leo Messi, ausente pa lesion contra di Osasuna. E dos empate cosecha pa e team den e dos prome wega di liga a rebiba entre e publico e recuerdo di liga perdi e pasado temporada y Rijkaard e tecnico esun cu a hiba Barcelona e mas halto, ta na mira, dependiendo di e resultado, e credito di e hulandes por cuminsa un peligroso cuenta atras. Esun di diaranson ta e prome di e tres weganan di Barcelona na cas. E team lo ricibi diasabra Sevilla y den siman e wega contra di Zaragoza. Contra di Lyon, Barcelona no por permiti ningun alegria. Apesar di e 70 miyon di euro inverti y di intervencionismo di e presidente Joan Laporta pa e situacion cu e aplicacion di e regla interno, ta mustra cu e team no a caba di recupera despues di perde e temporada pasa.
Rijkaard ta considera e situacion algo malo, di e "virus FIFA", di e falta di training y di descanso na su hungadornan pa determinante den e inicio di e campeonato. Pesey, e hulandes, apesar di ta bon no ta mustra ta preocupa. Cu bista na su estreno europeo, den un grupo den cual tambe ta figura Stuttgart y Glasgow Rangers, Rijkaard a recupera Leo Messi, cu no a hunga na Pamplona den prevision, despues cu a sufri un contractura den e wega cu a hunga cu Argentina na Australia.
Tur cos ta apunta cu e hungador argentino ta entre esnan convoca y lo forma parti di e team titular. E duda cu ta genera e team ta traslada directamente e alineacion. Rijkaard a laga na banki contra di Osasuna, Xavi y a pone Deco y Iniesta cu compañe Toure Yaya.



Niun hende ta kita ilusion

Bernd Schuster ta spera yega final di Champions League un dia

BERND Schuster no a oculta su satisfaccion pa train den Champions League cu Real Madrid y a reconoce cu despues di no logra e titulo como hungador ta spera como tecnico, reconociendo cu cada aña ta pensa: "un dia mi mester ta den final". Schuster ta bibando di un forma special e oranan prome cu e debut di ayera di Real Madrid den Champions League contra Werder Bremen. Pa cuminsa, un team cu conoce bon e tera den cual a nace, Alemania. "Tur e aña nan desde cu ami ta entrenador mi a disfruta hopi cada final di Champions y semper mi a yega na e conclusion cu ami tin cu ta eynan un dia. Den e trabou awo cu Real Madrid. Mi ta sera di e soño di gana un Champions League", el a bisa. "Como hungador mi tabata cerca y no a logra, awo ta toca turno como entrenador. Mi ta na liña di acerca mas y wak si e final mi ta logra. Mester ta bunita, e momento ta mas importante cu cualkier placa di mundo. Tin cu forsa pa haya esey", el a agrega.
Pa Schuster ta clave ripiti e efectividad di e comienso di liga, den cual Real Madrid a logra su tres triunfo den su tres weganan hunga. Y a analisa su rival, Werder Bremen, admitiendo cu a yega cu lesionado nan. "E responsabilidad nos tin'e. Nos rival no a cuminsa fuerte pero ta un team cu ta hiba aña cu un entrenador y un sistema fiho". "A perde un goleador importante manera Klose y tin e importante lesionado di Frings, cu ta lesiona y cu ta hiba e peso di e wega. E ta mustrando e lesionado nan pero ta esun cu a demostra mihor a gana den Bernabeu", el a agrega. Schuster ta wak su hungadornan e responsabilidad di gana y logra cu hunga e atake pa logra. "Tin cu hunga cu e riesgo cu ta tumando ultimamente".





Manera nunca

New York Yankees a probecha pa acerca na Red Sox

E hapones Hideki Matsui a sali di un bachi ofensivo na dal un homerun pa tuma e ventaha y yuda Yankees reduci e diferencia den Division East di liga Americana na impone dialuna cu un score di 8-5 contra di Orioles.

Phil Hughes a gana su di dos wega consecutivo, cu e ayuda di un cuerpo di relevista cu tabata sa di sali den dos ocasion cu base yen.

Alex Rodriguez a empata su cifra mas halto di su carrera pa RBI pa un temporada y Yankees ta yega na 3.5 wega di diferencia cu Red Sox ora ta keda 12 wega pa hunga.

Esey tabata e diferencia mas chikito desde prome cu e wega di 22 di april, ora Red Sox a completa e sweep di tres wega riba New York na Fenway Park. New York tambe a amplia su ventaha na 3.5 wega riba Tigers, cu a cay den e inning adicional pa gana 6-5 riba Indians.

Yankees a gana dos di e tres wega riba Boston e pasado fin di siman pa corona un gira di nuebe wega di bishitante cu un record di 7-2 y inmediatamente ta concentra den su serie cu Baltimore.

E di nuebe bat di Yankees, Doug Mientkiewicz, a dal un single di dos careda, e dominicano Robinson Cano tabata tin un doblete cu careda, e boricua Jorge Posada a conecta tres hit, e venesolano Bobby Abreu a logra dos careda, y Yankees a gana e wega riba Daniel Cabrera.

Derek Jeter a dal un single y double y ta supera e boricua Bernie Williams den di cuatro lugar di e maximo bateadornan di hit di Yankees cu 2.337 hit.

Yankees a gana 10 di su ultimo 12 weganan y awo tin 22 wega riba e .500%. Hughes a acepta dos careda y seis hit den cinco inning y dos tercio y a regala dos base por bola.

E panameño Mariano Rivera a tira di nuebe inning pa yega su di 29 wega salba den 32 oportunidad.



Demasiado problema

Inter Milan marca pa sancion sufri ta bishita Fenerbahce

UN Inter Milan marca pa sancion sufri den e temporada pasa den su bishita europeo na Valencia, riba tur cu emergencia den defensa, ta bishita Fenerbahce cu cierto temor, unda ta reecontra cu un conocido bieuw: e defensor brasileño Roberto Carlos.

Cu Inter Milan ta e favorito claro di e Grupo G di UEFA Champions di Europa pa ta un di e dosnan cu ta pasa pa e turno no tin duda. Pero den e inicio, desde esey no tin nada na su fabor. Y ta cu ta yega na e terra turco y cu gran problema di alineacion, cu esey tambe ta existi un cierto temor.

No en vano, e tecnico di Inter Roberto Mancini no por conta cu e defensa Maicon, Burdisso y Cordoba y e delantero Julio Cruz, sanciona pa e incidente despues di e wega Valencia-Inter di e temporada pasa, tin lesionado, Materazzi, Chivu y Viera, y pa decision tecnico no scirbi den e competicion e brasileño Cesar y Adriano. En total nuebe hungador abou.

Pa su suerte, Mancini ta dispone di un amplio, varia y clasifica team, cu ta facilita e mision di enfrenta Fenerbahce cu un team cu cierto garantia. A recupera e argentino Samuel, cu lo sali den e wowo central defensivo cu su debutando compatriota Rivas, y tambe den atake e hondureño David Suazo.

Su unico interrogante ta mustra ta na un lugar den e centro di veld entre e ex-madridistanan Santiago Solari y Luis Figo.





Tin un obhetivo grandi

Roger Federer lo participa den e ATP di Estoril na Portugal

E tenista suizo Roger Federer, number un di mundo, lo participa den e proximo edicion di e Estoril Open pa prepara pa Roland Garros, den cual ta desea gana e spaño Rafael Nadal, a anuncia diamars su director, Joao Lagos.

E Estoril Open, cu ta conta cu un gran presencia di tenista spaño y latinoamericano, lo ta algo importante pa logra e obhetivo principal den e carrera di Federer, despues cu Nadal a derrota esaki den dos final consecutivo riba tera di Roland Garros. E prome clasificado di e ranking ATP ta prepara asina den e torneo luso, cu lo celebra e proximo 14 y 20 di april 2008, e unico cu e grandi t'e ainda no a gana.

Lagos a splica cu Federer a scoge hunga na Portugal, dimes di Barcelona y Valencia, Munich, Houston of Moroco, paso e torneo luso ta pa futuro campeon di Roland Garros.

A recorda cu e spaño Sergi Bruguera, Albert Costa y Juan Carlos Ferrero, asina manera e austriaco Thomas Muster, a gana na Estoril prome di gana e copa frances. "E conquista di Roland Garros ta presupone un preparacion ciudadoso y exigente di su temporada europeo riba terra bati. Den e ultimo añanan, a hunga solamente e torneo Masters Series obligatorio", el a splica.

E director di e torneo a califica Federer como e tenista mas elegante y completo di tur tempo y a sigura cu no ta considera como e mihor tenista di historia pa tur e specialista na no a gana t'e ainda e torneo di Paris. Lagos a destaca ademas cu e presencia di e suizo lo reforsa e posicion di e torneo portugues, den un momento den cual ta forma parti di e calendario di e ATP.



No ta facil regresa

Pedro Martinez lo retira di baseball pa un solo motibo

AWO cu e pitcher estelar dominicano di Mets, Pedro Martinez sa loke ta conta regresa di un operacion na su lomba, no tin cu duna di bisa cu lo hasi'e un biaha mas.

E lansador estelar a señala cu lo kier hunga otro tres of cuatro aña, semper y ora logra evita lesion grave asina.

"Si algo sali malo: "Lubida", e pitcher a señala. Martinez tabata ausente durante gran part di e temporada despues cu a opera su lomba na october pasa, pero awo tin un record di 2-0 cu un 1.69 di ERA y logra 17 ponche den 16 inning desde cu a regresa na e lista di DL 3 di september. Sin embargo, ta sinti mesun cansa como cualkier otro pelotero cu tabata hungando desde e pretemporada. "Mi ta hopi cansa manera si mi tabata aki nan desde e comienso di aña. Mi rehabilitacion a hasi mi trabou dos biaha mas hopi", el a agrega. Mets a trata di protege y pa esey e manager Willie Randolph a bisa cu Martinez lo sigui tira cu cinco dia di descanso t'e na final di e temporada regular.

E otro ganador di premio Cy Young a tira diamars den un sesion di bullpen y lo habri e wega diabierna contra di Marlins.

"Prome tin cu yega na postseason. Lo vigila su progreso. Den algun ocasion un tin cu hasi ahuste di momento. Y no a planea asina", Randolph a bisa.



Acosta ta gun down Johnny Walker Blackball

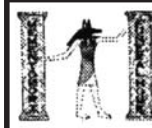
DIABIERNA ultimo na Classic Billiards a continua e ultimo parada di e famoso JOHNNY WALKER TOUR, e biaha aki den e diciplina di 8-ball. Atrobe e toppersnan di Aruba tawata presente, pero e biaha aki tabata tin un polisonte abordo, un Argentino cu a keda perdi cu strea di Noord!! Den promer rond e Argentino aki, esta Ariel Casto, a para Aaron “The Baron” Franken cu 7-3, demostrando cu si bo no ta TRAIN, bo no ta GAIN!!! “D-Gun” Acosta cu mesun receta ta dal Master Ryan Rampersaud 7-3, demostrando cu e “shift” nocturno na SaNi tin su prijs!! “Flying Dutchman” Martin Appeldoorn ta pasa riba Ali Nino, Dimar Winterdaal ta gana di Antonio Valenzuela, Richard “The Wolffman” ta gana di e unico ser femenino cu keto bai ta draai den tour, Roosjie Hassel, “Rifleman” Jansen ta bai door riba Gunnar “The Bull” Leonardo cu no a jegaaaaa, “Zero-Thunder” Allan van Aanholt ta gana di Tico Geerman, y Marlon Tromp ta gana di Lyndon Katra. Den di dos buelta Ditto Acosta ta sigi riba mesun racha y ta gana Arie Jansen 7-3, “The Dutchman” cu un wega “supreme” ta elimina e “intruso” Argentino 7-6, Marlon Tromp ta pone Classic tembla pio cu teremoto di Peru ora cu e ta dal The Wolffman 7-2!!! Aki nan ta hopi speculacion tin si Radnam a para chikito bandi Nolram, pero tur testigo a confirma cu en berdad e lobo a wordo malamente herida y no tabata tin niun envelop a pasa bou mesa!!! Allan van Aanholt ta resulta too strong pa Dimar Winterdaal cu 7-3, y nos ta rumbo pa Semi-final cu ta ranca caminda Marlon Tromp ta duna The Dutchman un tremendo bataya pero caminda e hoben di JJ ta cai venci na ultimo door di wega strak strak di “el macambo volador”!!! Na otro banda tawata wega di schaak ta tumando lugar ariba mesa berde, y despues di basta rosea pisa Ditto Acosta ta gana Allan van Aanholt 7-5 cual Victoria ta pone Acosta tambe como number uno di ranking. E final ta start pa exactamente 1:am. D-Gun den no-time ta pone e score na 6-0, Dutchman ta reacshona, sorry ta lanta for di un soño profundo, ganando un rack pero despues ta opta pa bay back den estado di comma, of mirando e resultado, te asta den estado di vraagteken, y e score final ta keda 7-1!!! Aaauuuch!!! Na Hulanda nan ta bisa “niet gepiest maar toch nat”!!! E Proximo parada di e tremendo Johnny Walker tour lo ta 9-ball y esaki lo tuma lugar diabierna 19 di oktober den Smooth Billiard Zone.



Pianistanan ta preparando pa Aruba Piano Festival 2007

DIABIERNA ultimo e inscripcion a sera pa e competencia di piano cu ta bai tuma lugar durante Aruba Piano Festival, otro siman.
E competencia ta parti den dos categoria: 8-12 aña y 13-17 aña. Lo tin un preliminario diasabra 29 di september. Dia 30 di september e finalnan lo tuma lugar. Den e preliminario, tur participante ta haya 5 minuut pa presenta un composicion cu nan mes por escohe. Den e final, e participantenan ta haya 10 minuut pa presenta dos obra. E composicion cu nan a toca den e preliminario no por wordo ripiti den e final. E pianistanan cu lo participa den e competencia ta: *Mariah Croes (12), Alexander Kraft van Ermel (17), Elisa Partodikromo (14), Jelle Teusink (12), Sylviënne van der Kruk (9), Angelique Janssen (9), Jeremy Lanooij (16), Eduardo Garcia (17), Emile Ponson (12), Noah Vonk (12), Ruth-Yinlu Cheng (9) y Genesis Giel (11)*. Aruba Scholarship Foundation ta presenta un beca di Afl.2500,- na e hoben Arubano mas talentoso. Cu e beca aki, e ganador ta haña e oportunidad pa atende e prestigioso "Festival y Academia del Nuevo Mundo" na Maracaibo. E competencia ta forma parti di e Aruba Piano Festival (www.arubapianofestival.com). Durante e festival lo tin diferente recital, master classes, clinics y un matinee. Recitals E festival ta habri diahuebs 27 di september cu un recital pa piano, violin y cello. Diabierna 28 di september tin un recital, duna pa e virtuoso pianista Alan Weiss. E festival ta termina cu un recital di Randal Corsen ariba diadomingo 30 di september. E recitalnan ta tuma lugar na Cas di Cultura pa 8.30 di anochi. Master classes/Clinics Diasabra 29 di september lo tin master classes pa piano, duna pa e maestronan Gerardo Vila (9.30 am) y Alan Weiss (12.30 pm). Diasabra atardi 3 pm, Randal Corsen lo duna un clinic. Esaki ta tuma lugar na Biblioteca Nacional. Diadomingo 30 di september tin un clinic, duna pa e maestro violinista Simon Gollo (1 pm) y un master class pa flauta, duna pa Nicaulis Alliey (2.30 pm). Esaki ta tuma lugar na Access Art Gallery den Caya Grandi. Entrada pa tur e master classes y clinics ta gratis.Matinee Diadomingo 30 di september e flautista Venezolana, Nicaulis Alliey, y a pianista Arubano, Armand Simon, ta presenta un matinee na Access Art Gallery, 11'or di mainta. Nan ta bai trece obranan romantico pa piano y flauta.





Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di e anuncio aki nos ta gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion y sosten na ora di su fayecimento, enfermedad y entiero di nos defunto:

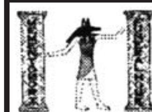
Pablo Dominico Jansen



Gradicimento ta bay na tur e personanan cu a manda flor, krans, telegram, tarjeta, yamadanan telefonico. Na nos famianan, bisiñanan, amigonan, na Dr. Cayama, Dr. Casares, Dr Peterson, Dr. Wassenaar, verpleegsternan di 4de verdieping, coleganan di Digicel, coleganan di Aruba Crime Prevention.

Alavez nos ta invita pa tres santo scrificio di misa:
-diaranzon 19, diahuebs 20, diabierna 21 di september 2007 tur pa 7'or di anochi na misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz pa descanso di alma di nos defunto Dominico.

Di parti di su casa y famianan



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada:
Den cunuco di yerba berde, e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pami bolbe haña forsa.

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero agradecido pa tur locual e la haci y significa pa nos, nos ta anuncia fayecimento cristianamente di nos mama, ruman, wela y bisawela stima.



Antonia Agustina Odor Fingal
Mihor conosi como: Tina
5 Mei 1920
†17 September 2007

Na nomber di su :
Su yiunan: Albert y Thea Odor – Parlevliet
Maria Theresa y Crismo Vrolijk-Odor na Hulanda
Leonila Odor
Rubi Odor
Beltran y Cathy Odor –Vingal
Ricardo y Alba Marina Odor-Kock
Maritza y Nelson Chomba-Odor
Sra. Viuda Marina Odor-Solognier
Su ruman : Sra.Viuda Chepita Maduro- Fingal
Subrino y Subrina nan, Nieto y nietanan, Bisnieto y Bisnietanan:
Ta invita bisiña , conosirnan y demas famia na Hulanda – Venezuela – Corsow y Peru
pa asisti na e acto di **entiero cual lo tuma lugar diabierna 21 di september 2007, pa 4or di atardi saliendo for di misa San Fransisco pa Santana catolico na playa.**
Restonan mortal lo ta reposa den Misa San Francisco pa 2or di atardi.
Fecha y adres pa condolencia: Diahueps, 20 September na Mementomori Funeral Home den Arendsstraat di 7or pa 9or di anochi.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.
Tambe nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa .

Kiwanis Club of Aruba orguyosamente ta presenta

Clint Whithfield's Outstanding Student Award 2007

KIWANIS Club of Aruba, ta sigui encarga su mes cu proyectonan pa guia y motiva nos hubentud. Hasiendo esaki nos por tin hobennan cu den futuro por carga e responsabilidad di nos pais Aruba. Den cuadro di esaki Kiwanis Club of Aruba pa di 11 aña consecutivo, den un sala yen diadomingo ultimo na La Cabana Beach Resort, a presenta e Clint Whitfield Outstanding Student Award na e mihor studiante di cada klas di Colegio Arubano.

E programa a cuminsa cu e himno di Aruba sigui pa un oracion pa miembro di Kiwanis George Croes. President di Kiwanis Club of Aruba Sr. Carlos Albertus a continua e programa cu un minut di silencio pa recorda Srta. Nianina Philips kende 3 siman pasa na un forma cruel a wordo ranka for di e mundo aki. Nianina Q.E.P.D. tambe tabata un di e "Best Student" nan na aña 2000, y ta den e mesun sala aki na La Cabana el a ricibi su reconocemiento.

Ta bon pa nos para keto un rato pa haya sa algo mas di Clint Whitfield, Sr. Albertus a continua.

Clinton H. Whitfield tabata Fundador y e promer Presidente di Kiwanis Club of Aruba na aña 1964. E tabata un homber cu a haci e trabao di Kiwanis un parti di su bida. Den exterior tabata tin hopi aprecio pa su labor. Na aña 1968 y 1969 Clint a ocupa e puesto di Lt. Governor di division 26 di Kiwanis y na aña 1974 el a ocupa e mesun puesto aki pero e tempo ey part-time. Na aña 1978 Clint a wordo elegi como Gobernador "Districto Eastern Canada y Caribbean" di Kiwanis. Pa ela hasi e trabou ey el a bai biba na Canada hunto cu su sra. esposa Mosa Whitfield-Davelaar, cu semper tabata hunto cu ne.

Kiwanis Club of Aruba na aña 1997 a inicia e proyecto aki pa honra tur e alumnonan di Colegio Arubano cu a sobresali durante henter e aña escolar, pues di cada klas e mihor alumno. Kiwanis Club of Aruba a dicidi pa duna e proyecto aki e nomber Clint Whitfield's Outstanding Student Award. Na e manera aki Kiwanis Club of Aruba ta spera di por motiva e alumnonan, pa nan por haci nan best pa studia y despues nan por ta hendenan responsabel cu posicionnan clave den nos comunidad. Personanan cu e ambicion manera Sr. Clint Whitfiefd tabata tin. Kiwanis Club of Aruba ta haya bon pa haci e premiacion aki na inicio di e aña escolar pa asina stimula e alumno nan pa sobresali durante e aña escolar. Un otro aspecto di e criteria nan cu Colegio ta usa ta pa wak si e alumno ta un persona social y si e ta gusta yuda.

Aki ta sigui nombernan di e mihor studiante nan cu a sobresali den cada klas di Colegio Arubano.

Ciclo Basico 1: Seychella Koolman, Ciclo Basico 2: Danni Chen y Angelle Stamper, HAVO 3: Johan España Omaña, HAVO 4: Angelo Limon, VWO 3: Jonathan Schouten, VWO 4: Ruli Kelly, VWO 5: Catalina Steenbakkers, E-1: Ana Leung y E-2: Jeanice Gomes.

Kiwanis Club of Aruba kier a felicita tur e hoben studiante nan y desea nan alavez hopi exito durante di e aña escolar aki.



Yamamento di otro pa “gay” a trece problema entre alumno y mayornan

POLIS mester a intermedia dialuna mainta pa mas o menos 8.20, den un asunto, unda hobennan a bringa cu otro como tabatin yamamento di otro pa “gay”. E mayornan di tur dos e muchanan, esta e mama L.V.M. naci na Colombia di 49 aña, kende ta mama di un mucha yama S., hunto cu e tata di e otro alumno D., cu ta R.G. naci na Aruba di 48 aña, a bai Warda di Polis pa atende e asunto. A resulta cu e dos hobennan a bringa cu otro, como cu D., a yama S., pa “gay”, esta otro palabra pa homosexual. Relaciona cu esaki, tata di D., a bai scol y a papia cu e Director un dia despues di e pelea, mientras cu mama di S. a bai dos dia despues. E Director a papia cu e mayornan y a bisa nan cu bai tene nan for di otro y lo tene bista riba nan, como cu nan tur dos ta den e mesun klas.
Cosnan no a pasa manera e Director a priminti, como cu dialuna tabatin otro pelea, unda D., tabata envolvi. E biaha aki, D., ta bisa cu e no conoce e hoben cu a bringa cune. Un primo di D., a haci un investigacion y a resulta cu ta S., a manda un hende bai bringa cu D.
E mama di D., a bai zundra e mama di S, cu ta L.V.M., y a tilda e mama cu t’e mama a manda un hoben bai bringa cu su yiu. Polis ta bai atende e asunto di bringamento pa pone fin n’e problema.

Polisnan ta detene muher Dominicana kende ta bende droga

POLIS despues di investigacion dialuna den oranan di madruga, a tene razia den un cas den Kamerlingh Onnestraat, y ei nan nan a detene un muher Dominicana di 51 aña, kende ta haci su mes culpabel na benta di droga, traficacion y tambe ta cumpra y cambia cosnan horta pa droga. Durante razia den e cas, polis a confisca 6000 florin, tambe un cantidad di joyas, aparatonan di electronico. Tambe nan a haya droga, piedra di cocaina y atributonan pa traha droga y tambe un balanza. Polis a detene e entregu’e na Departamento di Narcotica. E articulonan a keda confisca.

Doño ta yama polis

POLIS ta bai dialuna anochi pa 11.10, na un restaurant, unda tin un homber ta cana swai cu cuchui. Na yegada polis ta topa cu e homber M.P. naci na Aruba di 25 aña, ta cana swai cu un cuchiu di mesa den e lugar.
Polis a nota cu su wowonan tabata glas, y probablemente tabata bou di influencia di droga. Ora cu el a mira polis el a benta e cuchiu abou. Polis a detene. El a bisa polis cu el a usa base. Nan a hibe Warda di Santa Cruz, unda el a haya un cuarto gratis.

Aruba Bank a lansa su website y ABO cu un look nobo





ARUBA Bank a renoba su website www.arubabank.com y e site Aruba Bank Online (ABO). Durante un conferencia di prensa diamars mainta a re-inaugura e dos websitenan aki.

Website
Cu e tecnología avansa di awendia, tur organizacion, negoshi, compania, instancia ta wordo globaliza. Uso di computer y Internet a bira indispensabel. Mas y mas persona ta haci uso di Internet pa busca informacion.

E website di Aruba Bank www.arubabank.com tin un diseño nobo pa haci e website mas atractivo. Tambe a revisa e informacion riba e website y awor www.arubabank.com ta contene informacion mas "up to date".
Alabes a haci e sistema pa "navega" mucho mas facil, ya asina bo ta yega mas liher n'e informacion cu bo mester.

Aparte di por haña informacion tocante producto y servicionan di Aruba Bank, tambe por aplica pa varios producto y servicio online. Hunto cu tur esaki Aruba Bank tin tambe un calculador pa hipoteca, pa asina tur esnan cu ta interesa den un hipoteca, por haci un calculacion promer cu bin banco.

Aruba Bank continuamente lo usa su website pa informa e ultimo noticianan tocante producto, servicio of cualkier otro noticia financiero importante.
Aruba Bank ta invita un y tur pa bishita y admira su website nobo riba www.arubabank.com y pa yena e encuesta y laga nan sa, con bo ta hañe.

"Upgrading" di servicionan di ABO
Aña pasa, Aruba Bank a introduci e unico Online Banking local, cu ABOpass cu segun normanan internacional ta reconoce como e online banking mas safe. E ABOpass aki tin un dobbel autenticacion di seguridad cu ta haci imposibel cu un persona por "hack" den bo computer y haña sa bo password y asina haña aceso na bo informacion bancario.

ABO por wordo usa p'e persona individual como tambe pa negoshi. Bo por haci bo transaccionnan bancario ki ora cu ta, unda cu bo ta, for di un computer.
ABO ta gosa di hopi popularidad serca tur su usadonan y continuamente Aruba Bank ta ricibi hopi compliment pa e servicio aki. Mas y mas cliente ta aplica pa haña aceso na ABO. Aparte cu e t'e Online Banking mas safe localmente, e ta tambe hopi facil y agradable pa usa. Hunto cu tur esakinan, mas importante ainda e ta GRATIS. Ta cobra solamente pa e gastonan regular di transacionnan internacional.

Banda di e website www.arubabank.com, ABO tambe a haña un "look" nobo. Alabes Aruba Bank a revisa y "upgrade" su servicio di ABO p'asina haci e transaccionnan mas facil ainda.
E cambionan riba ABO ta especialmente haci pa scapa bo tempo y tambe pa haci e proceso mas facil. ABO pues ta bira mas eficiente, facil y tambe mas agradable pa usa.
Ademas ora bo usa ABO, bo ta contribui pa un medio ambiente mas sano. Menos papel ta wordo usa y bo ta aporta pa salba hopi mata. Alabez bo ta yuda baha polucion kimando desperdicio.

Si bo tin cualkier sugerencia con pa haci ABO ainda mas mihor, manda nos un email na customersupport@arubabank.com ya continuamente nos ta revisa ABO.
Pa cualkier pregunta tocante di ABO, por yama Call Center na 297 527 7700.
Tur usuario di ABO a ricibi un carta via di email y a informanan di tur e cambionan. Si acaso bo ta un usuario di ABO y bo no a ricibi bo mail, bo por tuma contacto libremente cu nos via customersupport@arubabank.com y nos lo manda bo e carta.
Si ainda bo no ta un usuario di ABO, aplica awor. Bishita www.arubabank.com, click riba ABO, yena bo formulario y mandele online pa Aruba Bank. Tur persona cu aplica pa ABO cuminsando awe te dia 31 di october 2007 ta ricibi un regalito.
Disfruta bo tambe di bo trankilidad, ya cu bo asuntonan financiero ta bon proteha cu ABO y ABOpass.



Atardecer agradabel di RBTT Bank Aruba

DIAMARS dia 11 di september anochi, RBTT Bank a tene un Happy Hour pa algun di su Clientenan Corporativo, specialmente di establesimentonan den vecindario di Santa Cruz pa San Nicolas y cual evento a tuma lugar na Marina Pirata Restaurant. Meta di e evento aki tabata ta pa gradici e invitadonan pa e bon cooperacion y pa topa cu e ehecutivonan di e Departamento "Corporate & Commercial Banking" den un ambiente social. Sra. Edna Farro, Presidente di RBTT Bank Aruba N.V., a declara cu "RBTT Bank continuamente ta trahando pa mehora su nivel y calidad di servicio. Alavez, ela gradici e Clientenan Corporativo pa nan cooperacion durante aña y tambe a deseanan cu e final di aña 2007 lo ta yen di exito cu hopi productividad". Den compania di Gerencia y staff di RBTT Bank Aruba N.V. tur esnan presente a disfruta y goza di un tremendo atardecer masha ameno.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

"Señor ta mi luz y salbacion. "
Ps. 27:1

Cu inmenso tristeza, pero agradecido pa tur locual cu e a nifica pa nos y conforme cu boluntad di Dios a bay sosega den braza di Señor, na edad di 69 aña, nos tata, suegro, abuelo, ruman, y omo stima:



Simon Fabian Kelly

mihor conoci como: "Chomon"
ex-empleado di LAGO y Coastal

Na nomber di su:
yiunan: Mariela Kelly y Oscar Mireles y yiu
Edson y Emmy Kelly y yiunan na Hulanda
Dennis y Tinka Kelly y yiunan na Hulanda
nieto na Aruba: Joël
nieta y nietonan na Hulanda: Joy, Desi, Antal, Wendel, Sirena
rumannan: Sra.Vda. Juanita Palm y famia
Chito Kelly
Sra.Vda. Maria de Mey y famia
Julia y Dominico Thiel y famia
Mario y Gala Kelly y famia
Kito y Maria Kelly y famia
Nel y Jeta Kelly y famia
Ana y Eme Kelly y famia
Chenta y Miano Kelly y famia
Mena Kelly y famia
Ina y Esteban Pastor y famia
Sra.Vda. Lica Croes y famia
mama di su yiunan: Elsa de Mey
tantanan: Sra.Vda. Maria Kelly y famia
Fela Boekhoudt
sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan
famia: Kelly, Boekhoudt, de Mey, Croes, Werleman, Palm, Thiel, Pastor, Mireles, Langedijk, Maas, Maduro, Speijer, Tromp, Etmon, Kock, Wouters, Cecilia, Quandus, Mardenborough, Dirksz, Garrido y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e **acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 21 di September 2007 pa 10:30 di mainta saliendo for di Misa Santa**

Filomena pa santana catolico na Paradera. E resto mortal di Simon lo ta reposa for di 8:30 di mainta den Misa Santa Filomena na Paradera

Adres pa condolencia: Moko 62-F
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



Cu profundo sentimento nos ta anuncia fayecimento di

sra. Helene N.H. Labadie-Taytelbaum

Mama di nos colega Kurt Labadie
Staff y personal di Biblioteca Nacional Aruba
ta extende su mas sincero condolencia na nos colega
Kurt, Mary y demas famia.

cu Sra. Mary Labadie-Taytelbaum sosega na paz den reino di señor



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" Hesus a bisa: "Ami ta resureccion y bida.
Esun cu ta kere den Mi, maske el a muri lo biba;
y esun cu ta biba y kere den Mi, den tur
eternidad lo no muri."

Cu inmenso dolor den nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia cu a fayece cristianamente:



Angela Ramona Arcaya Lopez

mihor conoci como: "Mamai"
2 october 1918 - 17 september 2007

Dia y ora di entiero lo wordo anuncia despues.

Adres pa condolencia: Tanki Leendert 36-D
diaranzon 19, diahuebs 20 y diabierna 21
di september 2007
di 7'or pa 9'or di anochi

Mientras cu den presupuesto a pone 4 miyon extra

Minister Lopez a kita 2.2 miyon for di Colegio Arubano

MPA a bira contento ora por a lesa den e presupuesto di Minister Lopez-Tromp cu Minister a presupuesta 4 miyon extra pa Colegio Arubano. Colegio Arubano cu mester percura pa studiante pa bai Universidad di Aruba por fin a hanja prioridad. Un scol cu a crese asina hopi te cu 2500 alumno. Nos sa cu e situacion financiero di Colegio Arubano ta malo. Problema ora awa jobe, problema cu electricidad etc. Pesei anja pasa parlamento mes a pasa 2 miyon di su presupuesto pa Colegio Arubano.

Pero lastima durante tratamento di e presupuesto den anochi Minister Lopez-Tromp a kita un suma di 2,2 miyon di Colegio Arubano. Colegio Arubano ni sa cu esaki lo pasa. Ora nan lanta mainta nan lo hanja sa cu nan alegria tabata cortico. Un decepcion grandi despues di tabata contento.

MPA a mustra e Minister cu esaki lo tin consequencia pa Colegio Arubano. Minister a baha e post di salario pa 12,8 miyon aunke Minister sa cu e gastonan di real di anja 2006 ta 15,1 miyon. Colegio Arubano lo tin 2,5 miyon di menos pa e anja aki.

MPA ta contento cu e oudercomisie ta hasi un actividad pa recauda fondo pa Colegio Arubano.

Parlamentario Monica Kock ta sigur cu e ex-alumnonan lo duna nan aporte na Colegio Arubano. E ex-alumnonan si ta mira e balor di Colegio Arubano. Mas ainda sa cu Colegio Arubano ta cardinal pa hisa e nivel di nos educacion di nos pueblo. Ta un scol di Havo/Vwo so tin na Aruba. Te awo no a tuma ningun paso pa bin cu un scol na Noord manera Minister a priminti te awo. Si no inverti den Colegio no lu tin sificiente studiante pa nos Universidad cu ta hanja un subsidio basta grandi pa e cantidad limita di studiante. Gobenador den su discurso tambe a mustra riba e hecho cu tin cu inverti pa nos por segura cu tin studiante pa Universidad. Parse cu Minister te awo no ta mira locual Gobernador a signala.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Laga tur locual cu ta sperami ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga tras keda bunita
Laga esakinan termina den tur buniteza – Cado Wever

Cu inmenso dolor den nos curason nos ta anuncia fayecimiento tragico di nos compañero, yiu, ruman, famia y amigo



Jean Phillippe Flanegin
Cariñosamente yama : Jeanfi

Na nomber di su:

Compañera:	Sixta Paola Pimienta Vargas
Yiu:	Shany Paola Flanegin
Mama:	Claudia Dijkhoff Godoy
Tata:	Juan & Susan Flanegin
Rumannan na Aruba:	Eros Bonarriva & Nicole Dijkhoff
Rumannan na Merca:	Suzane, Pauly, Patrick & Julie
Wela & Welonan:	Juanita Flanegin Clelia Clara Godoy Botta & Domingo Godoy

Tanta & Omo: Jorge, Alicia, Rafael, Reynaldo, Robby, Margo, Antonieta, Freddy, Glenda, Jose, Theo, Tito, Lourdes, Hubert, Maria, Roland y Etty

Famianan: Flanegin, Godoy, Tromp, Grillo, Carson, Bonarriva, Botta, Frank, Tilaverides, Werleman, Canale, Ruiz, Guimarly, Suttle, Wernet, Amoede, Kock, Kelly, Galeano, Semeleer, Semerel, Hellement, Dijkhoff, Gomez, Croes, Navas, Heyden, Garcia, Vargas, Lugo-Campusanos.

Demas famia, primo y primanan, sobrina y sobrinonan, amigo y conocirnan.
Coleganan di Moomba Beach y coleganan di AMS

Ta invita pa asisti na acto di entiero cual ta tuma lugar diaranson 19 di September 2007 pa 4'or di atardi, saliendo for di Misa St. Anna pa Santana Catolico na Noord.

Jean Phillippe lo ta reposa desde 2'or di atardi den Misa St. Anna na Noord.
Na lugar di flor of krans, donacion pa un bon causa lo ta di aprecia. Lo tin un box disponibel den misa pa e bunita gesto aki. Ta pidi tur persona pa bin den colornan suave, preferibel blanco cual tabata Jean Phillipp su color favorito.
Ta pidi pa respeta dolor di famia den e momento aki y no bin cu brommer na misa.



AD PATRES
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

"The Lord is my sheperd,
I shall not want.
He makes me to lie down in green pastures.
He leads me beside still waters." Psalms 23 vers. 1 & 2

We hereby announce the passing away of our beloved mother, grand-mother,
great grandmother, mother-in law, sister, aunt, cousin & friend:

Magyith Jullin Courtar-Chippendel
Better known as "Momo"
Sunrise: May 10th 1926 Sunset: Sept. 14th 2007



Her children: Clarence &
Esther Courtar-Brooks and family (St. Maarten.)
Johanna & Melanio
Albertus and family
Joseline & Elroy Jack and family
Terreas & John Fraser and family
Sandra Courtar and family
Augustina Courtar and family (Holl.)
Laurence & Bernadicta Courtar-Briceňo and family
Gleneth & Richard Koeiman
Clemence & Miriam Courtar-Rafaela and family
Fransisco Courtar and family (St. Maart.)
Gladys Courtar and family
Bernadeth & Kelvin Molina and family (Holl.)
Yolanda Courtar (Holl.)
Julie Courtar & Edgar Gario and family

Grandchildren: Leonora, Claudius, Mirna, Natasia, Melanio, Roberto, Shinouska, Elroy Jr., Clifford, Reynold, Jamaal, Jermain, Curtis, Sindra, Naboushka, Nashana, Leeyon, Junella, Julitsa, Geraldo, Clarence, Eugene, Stephanie, Fransisco, Laurencia, Jessy, Gladissa, Norvin, Shanice, Bryan, Christel, Judrick.

Great grand-childen: Kijani, Kiana, Nagely, Nigella, Roberto Jr., Sue Annely, Kaithlyn, Dion.

Sisters: Tessi Chippendel and family (Cur.)
Johanna Chippendel and family (Holl.)
Clementina Hodge-Chippendel and family (St. Eust.)
Ines Tatun-Hassel and family (St. Eust.)
Gladys Hassel (Holl.)

Brothers: Vincent Hassel and family (St. Eust.)
Fransisco Hassell and family (St. Croix)
Henry Hassell and family (St. Eust.)
James Hassell and family (Holl.)

Sister- in laws: Burnice Duzon-Courtar and family
Althea Courtar and family
Leonora Courtar and family

Cousins, nieces, nephews, friends and neighbors.
Her good neighbor Mr. & Mrs. Williams.
The members of the Bethel Methodist Church.

Families: Courtar, Chippendel, Albertus, Jack, Fraser, Briceňo, Koeiman, Raphaela, Brooks, Molina, Gario, Mc Bene Courtar, Martinez, Perez, Solognier, Tromp, Janga, Leerdam, Carty, Skeete, Richardson, Osbourne, Pieters, Shete, Hazel, Duzon, Hodge, Hassel, Bennett, Euson, Lambert, Winklaar, Spanner, Brown, Hillman, Cranston, Tatun, Daly.Antoninette,de Bruyne,Schmidt, Hutchardson, Van Putten,Pilgrim,Smid.

Sorry if we forget to mention any family in our time of grief.
The funeral service will take place on Wednesday September 19th, 2007 at the Christ Methodist Church in San Nicolas.
The body will be laid out from 1:00 pm – 3:00 pm. After which the service will take place.
The deceased will be laid to rest at the Roman Catholic Cemetry in San Nicolas.

After the burial there will be no call of condolences at home.

Address for condolences: Comanchestraat 16
From 7:00 pm – 9:00 pm

Sport Boys ta train contra Bubali

DIRECTIVA di S.V. Sport Boys ta pone na conocemento di tur su hungadornan di Divishon Uno cu tin training Diaranson awor, 19 di September 2007 contra e equipo di Bubali Divishon Uno.
E training lo tuma lugar na Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord pa 7:30 pm.

DIRECTIVA ta pidi pa tur su hungadornan ta presente 7:30 p.m. pa asina e training por cuminsa na ora.
Sea asina bon di haci acto di presencia na e training aki sin falta, corda bon cu campeonato ta den porta.

Resultado di Loteria

AWE Mainta *e corant di Toko*

LOTTO CATOCHI	ZODIAC		DIARIO
6373 7469 5869	9345 Sagitario		1399 1208 6872
	BIG FOUR 2860	SUPER FOUR 8268	CORSOW
LOTTO DI DIA	05-12-20-24-29		



su | do | ku

© Puzzles by Pappocom

Instruccionnan di wega Completa e tabel (cu 9 cuadra) di 81 hoki dividi den 9 rij y 9 colom, yenando e hokinan bashi cu e numerbnan di 1 te 9, sin ripiti ningun cifra den cada rij, ni den cada colom, ni den cada cuadra.

			3	1				8
				5		9		
		3	9		2		7	
5					4		8	
4		7				3		1
	6		8					9
	4		2		6	1		
		9		4				
6				8	1			

EASY # 1

		1						
3	7	9		2			6	
	2			7	9			8
	6	3			2			
				4				
			7			9	4	
7			6	8			9	
	5			1		7	8	4
						1		

MEDIUM # 2

1

9	5	4	3	1	7	6	2	8
2	7	6	4	5	8	9	1	3
8	1	3	9	6	2	5	7	4
5	9	2	1	3	4	7	8	6
4	8	7	6	2	9	3	5	1
3	6	1	8	7	5	2	4	9
7	4	8	2	9	6	1	3	5
1	2	9	5	4	3	8	6	7
6	3	5	7	8	1	4	9	2

2

8	4	1	5	3	6	2	7	9
3	7	9	8	2	4	5	6	1
6	2	5	1	7	9	4	3	8
4	6	3	9	5	2	8	1	7
1	9	7	3	4	8	6	2	5
5	8	2	7	6	1	9	4	3
7	1	4	6	8	5	3	9	2
9	5	6	2	1	3	7	8	4
2	3	8	4	9	7	1	5	6

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica Dakota
Pariba di Brug: Botica Aloe

Dokter na Warda

Pabou di Brug: Dr. Van Veen
Pariba di Brug: Dr. Luchmun

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131 588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	585-4710
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856 582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel. (297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: mediagroup@setarnet.aw.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600. **BENTA LOS** Afl 1,50
ABONEMENT Afl.35,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R Winklaar.
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

FOCUS RIBA FAMIA

Con pa yuda un persona iritabel

Ora bo kier duna conseho na un persona riba un eror cu e'la haci of riba cierto defecto den su character, e miho manera ta pa haci'e na e mes manera cu porc'i spina ta haci amor: hopi cuidadosamente.

Hopi biaha ta dificil pa habri wowo di un amigo of familiar riba nan mes fayonan. Y ta mas riscante ainda pa discuti un eror na e manera cu un mayor lo anda cu su responsabilidadnan. Bo ta core e riesgo di worde ataca, aunque bo motivacion ta uno honorabel y bo ta preocupa pa e interesnan di e otro persona.. Permitimi ofrece un sugerencia cu quizas por yuda den ehecucion di un tarea delicado asina. E derecho pa critica mester ta algo cu bo merece, te hasta ora e conseho ta contructivo y desesperadamente necesario. Prome cu bo haya e derecho pa entremete den auto-estima di un otro persona, bo mester demostra respet p'e como persona. Bo mester inverti tempo y esfuerzo den su bida den un ambiente di amor y cariño, y cu calor humano.

Ora un relacion di confianza a worde construi cuidadosamente, lo bo a merece e derecho pa discuti un topico potencialmente delicado. Unavez e motivacionnan a worde clarifica, bo por pasa bo sugerencia y criticanan poco poco den su direccion. Pero, mientras bo ta haciendo esey, tene na cuenta cu algun persona, algun caminda lo desea di drecha algun di bo fayonan tambe.



TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa September 19 2007

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.71	1.73	1.75
Engelse Pond Sterling	3.49	3.54	3.60
Zwitserse Frank per CHF. 100	149.51	150.23	151.03
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	152.81	154.21	155.76
Euro per XEU. 100	244.74	246.98	249.46

BANCO DI CARIBE N.V. ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE
Nos ta honra Bo confianza

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Tin cambio grandi den porta den tur aspecto den proximo lunanan. Conseho ta tuma esakinan cu calmo pa bo ta prepara pa loke ta bin.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Hala un tiki rosea riba preocupacionnan di placa. Bo tin otro preocupacionnan y realmente bo no mester añadi tensionnan. Asuntonan di placa por warda te otro siman, no tin miedo.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Como cu bida ta sigui su curso, cosnan ta bira mas y mas complica. Pero corda, si cosnan ta compleho ta pasobra bo ta aspira na cosnan grandi.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Un esfuerzo conhunto lo trese benefishinan cu ta imposibel di logra riba bo mes. Un hende cu bo conoce tin hopi gana di uni na bo rquipo.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Como cu bo ta revisa bo metanan y ta establece ambicionnan nobo no subestima bo mes. Corda, si bo subestima bo mes e otronan lo tuma ventaha.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Discusionnan y negociacionnan ta avanza hopi liher, si cada un sa loke ta coresponde haci. Sigura bo mes cu tur parti conoce e situacion bon.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Ta sperabo un oportunidad di placa, aunke bo no por controle, keda alerto pa bo probeche ora esaki aparece y sigura bo mes cu bo no lo perde.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Ora nan hacibo un oferta awe, gare y pensa riba e consecuencianan despues. E ta un chens cu no por wordo perdi.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Bo tin na man oportunidadnan nobo pa scohe. Tur ta presenta ventahanan y desventahanan. Bo mester haci un lista di e pros y contras.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Hendenan cu ken bo ta traha ta pensa cu bo ta pasa e liña ora bo kier sigui bo rumbo. Lo bin conflicto pero pronto lo aparece un solucion pacifico.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Bo ta yen idea y di iniciativa, awor ta e momento pa desaroya bo talentonan y siña cosnan nobo.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Ta ora di subi caminda y cambia di scenario. Un biahe pa lugarnan lehano lo dunabo e occasion pa conoce hende nobo.

E Potret di Dia

noticia@awemainta.com



Den Haag, HULANDA: Reina Beatrix, Prinses Maxima y Prins Willem Alexander ta yega na Ridderzaal na Hulanda pa e apertura di e aña Parlamentario Hulandes.

UNA a honra su docente y studiante mas sobresaliente



DURANTE apertura di Aña Academico di Universidad di Aruba, Rectorado a dicidi di honra dos studiante, den persona di Juan Peña y Gina Gonzalez y e docente universitario, Thais Nierop-Kappel. Ta trata aki di respectiva dos studiante cu a sobresali y igualmente e docente. Nos felicitacion!!!

Nos Mundo Loco

Homber ta nenga loteria di £2miyon

Un pensionado Aleman cu a gana £2 miyon den un loteria, a nenga e placa paso e no sa kiko pa haci cune.

E homber di 70 aña die pueblo di Hameln a bia na e oficina principal di e loteria Aleman na Hanover despues cu ela haya sa cu ela gana y a bisan un representante di e loteria cu e no kier e placa.

E a bisa:"Kiko mi lo haci cu tanto placa? Mi casa ta morto, mi ouders a muri hopi tempo atras, mi no tin yiu of familiarnan. MI no kier e."

Ela bisa cu e a cumpra e tocket door di custumber, paso su señora tabata un hungador ferviente.

Oficialnan di e Loteria a bisa cu nan ta purbando di convence pa e keda cu e placa.

Pashentenan muriendo ta regresa cas pa huma

Pashentenan cu ta den nan ultimo dianana di bida na un cas di anciano a dicidi di regresa nan cas despues di a ser prohibi di huma.

Ora humamento di publico a ser prohibi na Juli, algun cas di anciano tabatin e opcion pa mantene algun kamber pa humadornan.

Pero e cas di anciano di St. Leonard na York, Inglatera a opta pa no haci esaki, cual a causa cu un number di pashent a dicidi di regreea nan cas.

Dokter y campañadornan tabata frustra cu e decision y a pidi e directiva pa reevalua e decision.

Dr Brian McGregor a bisa:"E dokter den mi nunca lo kier encurasha humamento, pero pa un hende cu medicina ya no ta sirbi, me no por wak e necesidad di prohibi humamento."

"Nan ta henter dia den cama, nan no ta disfruta come od bebe y humamento ta e unico placer cu a keda.

Profesionalnan arubiano den e industria local di hospitalidad

ARUBA Hotel & Tourism Association a crea un serie di perfil di profesionalnan arubiano hoben cu ta creando un nomber pa nan mes den e industria local di hospitalidad. Un di e profesionalnan increibel aki ta Roosje Jacobs, e coordinador di bruid pa Westin Aruba. Roosje no solamente a logra exito den e caminda di carera cu el a scohe, pero tambe el a logra haci esaki como un mama soltera.

Roosje su introduccion den Aruba su industria di hospitalidad a cuminsa ora e tabata djis un mucha. Su tata tabata un di e prome taxistanan riba nos isla. E tabata yega cas anochi laat cu cuminda Chines y papia cu su famia tocante su trabou y e hendenan cu e tabata encontra. Roosje a gana un educacion hoben den hospitalidad mientras cu su oreanan chikito tabata absorba e palabranan di su tata tocante e temporada halto y abou durante e anochinan memorabel aki. Manera hopi otro Arubiano, el a lanta cu servicio den su sanger. Kiermen ora cu el a regresa pa Aruba for di su bida na Hulanda cu un yiu muhe di 3 anja den su brazanan na 1993, Roosje orguyosamente a dicidi di representa su isla como un asistente administrativo di recursonan humano na Hyatt Regency Aruba.

Pero el a enamora di un persona y Roosje a sigui su curazon bek pa Hulanda. Sinembargo despues di seis luna, el a dicidi di regresa pa Aruba, unda el a haya trabou na Tierra del Sol pa sirbi como e administrador na e director di golf. El a keda cu Tierra del Sol pa cuater anja y mei prome cu el a cambia pa un posicion habri cu Manchebo Beach Resort & Spa. Pa cinco anja, Roosje tabata na mando di henter e division di fiesta/evento pa e hotel; e tabata organiza funcionnan local manera fiestanan di cumpleanjos y bruid, a coordina bruidnan internacional y a planea y ehecuta actividadnan pa e empleadonan. Den otro palabra, el a haci tur cos! Roosje a crece imensamente na Manchebo, y pa semper lo ta agradecido na e propietario di e hotel, Ike Cohen, kende a sirbi como mentor y a prepara Roosje pa practicamente cualkier oportunidad cu lo bin na caminda pe den e industria.

E oportunidad aki a bin ora cu Roosje a wordo ofreci su posicion actual cu Westin Aruba como e coordinador di bruid pa tanto bruidnan local como bruidnan di turista. Aunke cu normalmente e ta traha di 9'or pa 5'or, dialuna pa diabierna, dianan di bruid ta rekeri oranan hopi mas largo. Cu un yiu muhe hoben na cas, e oranan laat a proba di ta hopi dificil tin biaha. Roosje a enfrenta e reto aki dor di mantene disciplina na cas. Roosje ta splica cu ora cu su yiu muhe tabata chikito ainda, el a sinta cune y a sera un acuerdo; Roosje lo traha duro tur dia mientras cu su yiu muhe lo mester traha duro na scol. Roosje su meta tabata pa sirbi como un ehempel excelente pa su yiu muhe, y el a logra esaki. Su yiu muhe a haci hopi bon na scol y na edad di 17 anja e ta bon prepara pa bai studia na universidad. E ta un miembro di Key Club y ta keda envolvi den un variedad di proyecto di servicio comunitario. Siguiendo den e pasonan di su mama, el a hasta organiza e prom di scol.



Pa dos anja y mei, Roosje ta coordinando bruidnan na Westin Aruba. Ora e ta wordo puntra si tin biaha e ta cansa di traha asina di serca cu bruidnan nervioso of yen di stress, Roosje ta contesta cu e ta purba di compronde na tur momento. Simplemente e ta pone su mes den e sapatonan di e bruid na tur ocason p asina sigura cu tur cos ta cana suave. Roosje ta admiti cu ta algo hopi bunita pa traha cu hende ya cu e ta provee e oportunidad pa e sinja tocante su mes y madura.

Pa loke ta e futuro, Roosje ta habri pa acepta cualkier reto nobo cu por yega serca dje. E tin interes tambe pa duna su tempo na un organizacion local manera Casa Cuna. Roosje orguyosamente ta realiza cu e participacion di su yiu muhe den servicio comunitario ta encurasha su mesun ambicion pa duna un man na e comunidad Arubiano. E ta un bunita intercambio di rol.

Rocas a yama bonbini na studiantenan arubiano

DEN luna di Augustus 2007 e opvangcomissie di Rotterdam 'Rocas' conhuntamente cu mentoren a yama bonbini na un total di 44 studiante cu lo sigui cu nan estudio na Rotterdam. E studiantenan a haci un bishita na nan onderwijsinstelling pa haya mas informacion y controla nan formularionan di inschrijving. Tambe a regla nan cuenta di banco, controla e formularionan di IB-Groep tocante nan studiefinanciering y nan a wordo ingeschreven na Gemeente di Rotterdam. E studiantenan tambe a disfruta di un recorido den e 'Pannenkoekenboot'. Riba e ultimo dia tawata tin un speurtocht cu e tema di 'Shrek' caminda Rocas conhuntamente cu un team di voluntario a sa di laga e studiantenan aki pasa un atardi masha agradabel mes. E studiantenan tambe a disfruta di un Barbecue y na final di dia, a ricibi un recuerdo di nan siman di opvang. Tur studiante cu a bai studia na Rotterdam, a haya un camber prome cu e aña escolar a cuminsa. Rocas kier a gradici tur mentoren, studiantenan y Arubahuis pa nan ayudo y pa haci cu Rocas por a organisa un opvang asina exitoso!



Ritmo y Mas hunto cu Timbirichi y Lollipop

AYERA nochi Ritmo y Mas hunto cu Timbirichi y Lollipop a presenta Mundo di Mucha den cual tabata tin un par di artista invita. Den nan ta parece Luigi Cortes ganador di Sparkling Tour 2006, Marisol Peña y Edseline Figaroa. Tabata tin diferente show e prome Drumi dushi e segundo parti Gara e yabi, tercer tabata Un Mucha, cuarto E bus, di cinco Mundo di mucha etc.... E shownan ta sigui awe y mañan. Hopi pabien ta bay na Ritmo y Mas hutno cu Timbirichi y Lollipop pa e tremendo show di ayera.











